

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 septembre 2013

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la législation
en ce qui concerne le compte de qualité des
avocats, des notaires et des huissiers
de justice et la séparation de patrimoines**

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi hypothécaire
du 16 décembre 1851
en ce qui concerne le compte de tiers**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
PAR
M. **Stefaan VAN HECKE**

Documents précédents:

Doc 53 1661/ (2010/2011):

001: Proposition de loi de M. Terwingen, Mmes Becq et Dierick,
MM. Van den Bergh, Verherstraeten et Schiltz,
Mme Lahaye-Battheu et M. Brotcorne.
002 et 003: Amendements.

Voir aussi:

005: Texte adopté par la commission (Art. 77 de la Constitution).
006: Texte adopté par la commission (Art. 78 de la Constitution).

Doc 53 1764/ (2010/2011):

001: Proposition de loi de Mme Van Vaerenbergh et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 september 2013

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wetgeving
wat de kwaliteitsrekening van advocaten,
notarissen en gerechtsdeurwaarders
en de afscheiding van vermogens betreft**

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de Hypotheekwet
van 16 december 1851
wat de derdenrekening betreft**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Stefaan VAN HECKE**

Voorgaande documenten:

Doc 53 1661/ (2010/2011):

001: Wetsvoorstel van de heer Terwingen, de dames Becq en Dierick,
de heren Van den Bergh, Verherstraeten en Schiltz,
mevrouw Lahaye-Battheu en de heer Brotcorne.
002 en 003: Amendementen.

Zie ook:

005: Tekst aangenomen door de commissie (Art. 77 van de Grondwet).
006: Tekst aangenomen door de commissie (Art. 78 van de Grondwet).

Doc 53 1764/ (2010/2011):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Van Vaerenbergh c.s.

6776

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA Sophie De Wit, Koenraad Degroote, Sarah Smeyers,
Kristien Van Vaerenbergh
PS Mohammed Jabour, Laurence Meire, André Perpète,
Özlem Özen
CD&V Sonja Becq, Raf Terwingen
MR Philippe Goffin, Marie-Christine Marghem
sp.a Renaat Landuyt
Ecolo-Groen Stefaan Van Hecke
Open Vld Carina Van Cauter
VB Bert Schoofs
cdH Christian Brotcorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Siegfried Bracke, Daphné Dumery, Theo Francken, Miranda Van
Eetvelde, Ben Weyts
Karine Lalieux, Yvan Mayeur, N
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Liesbeth Van der Auwera
Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Charles Michel
Rosaline Mouton, Peter Vanvelthoven
Juliette Boulet, Fouad Lahssaini
Patrick Dewael, Sabien Lahaye-Battheu
Gerolf Annemans, Peter Logghe
Joseph George, Benoît Lutgen

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP-ONAFH Laurent Louis

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:	Afkortingen bij de nummering van de publicaties:
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n ^o de base et du n ^o consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Page	INHOUD	Blz.
I. Procédure	4	I. Procedure	4
II. Exposés introductifs	5	II. Inleidende uiteenzettingen	5
A. Proposition de loi modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne le compte de tiers (DOC 53 1764/001)	5	A. Wetsvoorstel tot wijziging van de Hypotheekwet van 16 december 1851 wat de derdenrekening betreft, DOC 53 1764/001	5
B. Proposition de loi modifiant la législation en ce qui concerne le compte de qualité des avocats, des notaires et des huissiers de justice et la séparation de patrimoines (DOC 53 1661/001)	5	B. Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving wat de kwaliteitsrekening van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders en de afscheiding van vermogens betreft, DOC 53 1661/001	5
III. Discussion des articles et votes	5	III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	5
IV. Réunion en application de l'article 82.1 du Règlement	10	IV. Vergadering met toepassing van artikel 82.1 van het Reglement	10
Annexe		Bijlage	
Audition du 29 janvier 2013	19	Hoorzitting van 29 januari 2013	19

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 9, 15 et 29 janvier, 15 juillet et 18 septembre 2013.

I. — PROCÉDURE

Au cours de sa réunion du 9 janvier 2013, la commission a décidé, conformément à l'article 28.1 du Règlement, d'organiser des auditions au sujet de ces propositions de loi jointes. Le rapport de ces auditions est joint en annexe.

La commission a constaté que la commission de la Justice du Sénat a recueilli l'avis écrit du professeur Eric Dirix (KULeuven), de la Fédération royale du notariat belge et de l'Orde van Vlaamse Balies sur cette problématique. Ces avis ont été mis à la disposition des membres de la commission de la Justice de la Chambre.

Au cours de la réunion du 15 juillet 2013, la commission a décidé que la proposition de loi n° 1661/001 servirait de base à la discussion.

Ainsi que le précise l'article 1^{er}, la proposition de loi en question règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

La commission constate néanmoins que les articles 2 à 5 ne peuvent être considérés comme des matières relevant de la procédure bicamérale optionnelle (article 78 de la Constitution), dès lors qu'il visent à insérer des dispositions dans la deuxième partie ("Organisation judiciaire") du Code judiciaire.

La commission a par conséquent appliqué l'article 72.2, alinéa 2, du Règlement. Cette disposition est rédigée comme suit:

"Au cas où, dans un projet ou une proposition de loi qui relève, en vertu de son article 1^{er}, d'une des trois procédures législatives visées à l'article 74, à l'article 77 ou à l'article 78 de la Constitution, des dispositions sont proposées qui relèvent d'une autre de ces trois procédures, ces dispositions sont disjointes de ce projet ou de cette proposition de loi."

Les dispositions précitées ont été disjointes de la proposition de loi et intégrées dans un texte distinct, qui sera examiné selon la procédure visée à l'article 77.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze samengevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 9, 15 en 29 januari, 15 juli en 18 september 2013.

I. — PROCEDURE

Tijdens haar vergadering van 9 januari 2013 heeft de commissie beslist om overeenkomstig artikel 28.1 Rgt. over deze samengevoegde wetsvoorstellen hoorzittingen te organiseren. Het verslag van deze hoorzittingen gaat als bijlage.

De commissie heeft vastgesteld dat de commissie voor de Justitie van de Senaat over deze problematiek het schriftelijke advies van professor Eric Dirix (KULeuven), van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat en van de OVB heeft ingewonnen. Deze adviezen werden aan de leden van de commissie voor de Justitie van de Kamer ter beschikking gesteld.

Tijdens de vergadering van 15 juli 2013 heeft de commissie met beslist dat het wetsvoorstel nr. 1661/001 als basis van bespreking zal dienen.

Zoals aangegeven in artikel 1, regelt het betrokken wetsvoorstel een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

De commissie stelt evenwel vast dat de artikelen 2 tot 5 niet beschouwd kunnen worden als aangelegenheden die vallen onder de optioneel bicamerale procedure (art. 78 G.W.) aangezien zij strekken tot het invoegen van bepalingen van het tweede deel ("Rechterlijke organisatie") van het Gerechtelijk Wetboek.

De commissie heeft bijgevolg artikel 72.2, tweede lid, van het Reglement toegepast. Deze bepaling luidt als volgt:

"Ingeval een wetsontwerp of -voorstel, dat luidens zijn eerste artikel ressorteert onder een van de drie wetgevende procedures als bedoeld in artikel 74, artikel 77 of artikel 78 van de Grondwet, bepalingen bevat die onder een andere van die drie procedures ressorteren, worden die bepalingen uit dat wetsontwerp of dat -voorstel gelicht."

De voormelde bepalingen werden uit het wetsvoorstel gelicht en opgenomen in een afzonderlijke tekst die volgens de in artikel 77 bedoelde procedure zal worden behandeld.

La Commission de concertation parlementaire en a été informée.

II. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. Proposition de loi modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne le compte de tiers, DOC 53 1764/001

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), auteure principale, donne lecture des développements de sa proposition de loi et explique que cette initiative législative vise à faire en sorte que les avoirs en compte d'un compte de tiers, qui sont ouvertement détenus pour des tiers, ne fassent pas partie du patrimoine du titulaire du compte. En cas d'insolvabilité du titulaire du compte, les avoirs en compte restent donc en dehors de la masse du titulaire insolvable du compte, de sorte que le tiers ne soit pas en concours avec les créanciers de ce dernier.

B. Proposition de loi modifiant la législation en ce qui concerne le compte de qualité des avocats, des notaires et des huissiers de justice et la séparation de patrimoines, DOC 53 1661/001

Les avocats, les notaires et les huissiers de justice doivent souvent assumer la gestion professionnelle de fonds appartenant à des tiers. Les auteurs proposent de le faire par le biais d'un compte séparé, qui permettra de dissocier les patrimoines privé et professionnel de ces praticiens professionnels. Les fonds ne peuvent transiter sur ce compte plus longtemps que nécessaire. Ce compte doit également remplir des conditions minimales, il fait l'objet de contrôles et est garanti contre l'insolvabilité du professionnel.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article contient la base constitutionnelle de compétence.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

De Parlementaire Overlegcommissie werd hiervan op de hoogte gebracht.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. Wetsvoorstel tot wijziging van de Hypotheekwet van 16 december 1851 wat de derdenrekening betreft, DOC 53 1764/001

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA), hoofdindienster, geeft lezing van de schriftelijke toelichting van haar wetsvoorstel en legt uit dat dit wetgevend initiatief ertoe strekt ervoor te zorgen dat rekeningtegoeden van een derdenrekening die openlijk worden aangehouden voor derden geen deel uitmaken van het vermogen van de rekeninghouder. In geval van insolventie van de rekeninghouder blijft het rekeningtegoed dus buiten de boedel van de onvermogenende rekeninghouder zodat de derde niet in samenloop komt met de schuldeisers van deze laatste.

B. Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving wat de kwaliteitsrekening van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders en de afscheiding van vermogens betreft, DOC 53 1661/001

Advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders moeten vaak het professionele beheer van gelden van derden op zich nemen. De indieners stellen voor om dit via een afzonderlijke rekening te doen. Hierdoor is het privé en professioneel vermogen van deze beroepsbeoefenaars gescheiden. Op deze rekening mogen de gelden zich niet langer dan noodzakelijk bevinden. Deze rekening moet ook aan minimale eisen voldoen, wordt gecontroleerd en is gewaarborgd tegen insolventie van de beroepsbeoefenaar.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel bevat de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Cet article vise à insérer, dans le Code judiciaire un article 446*quater* qui impose, dans le chef de l'avocat, l'obligation de principe d'établir une distinction entre ses fonds propres et les fonds de tiers et règle les conditions auxquelles doivent satisfaire les comptes sur lesquels ces fonds sont obligatoirement reçus.

M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts présentent un amendement n° 1 (DOC 53 1661/002), qui tend à modifier l'article 46*quater*, § 4, proposé. Il vise ainsi à conférer aux ordres des avocats la compétence de fixer le délai dans lequel les fonds destinés à des tiers doivent être transférés sur un compte rubriqué. Les auteurs veulent en outre préciser explicitement que les régimes disciplinaires légaux et les dispositions réglant un contrôle du juge sur l'exercice d'un mandat judiciaire sont toujours d'application.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, propose de remplacer, dans la version néerlandaise, dans le § 3, alinéa 1^{er}, 1°, le mot "mag" par le mot "kunnen" et, dans le 2°, les mots "mogen zeker niet" par les mots "kunnen nooit". Enfin, elle suggère de remplacer, dans le § 4, alinéa 1^{er}, proposé, le mot "reçus" par le mot "déposés".

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) fait observer que le mot "déposés" pourrait laisser supposer qu'il serait également autorisé que les fonds ne doivent pas être déposés directement sur le compte. C'est la raison pour laquelle elle plaide en faveur du maintien du texte existant.

M. Raf Terwingen (CD&V) et la commission se rallient au point de vue de l'intervenante précédente. Pour le surplus, la commission marque son accord sur les propositions du président.

Le sous-amendement consécutif n° 11 (DOC 53 1661/003), des mêmes auteurs, tend à modifier l'amendement n° 1 en ce qu'il propose de remplacer le mot "déposés" par le mot "reçus". Ainsi, la modification proposée est mise en concordance avec la formulation de l'article 446*quater* initialement proposé.

Art. 2

Dit artikel beoogt de invoering van een artikel 446*quater* in het Gerechtelijk Wetboek. Dit artikel 446*quater* bevat de principiële verplichting, in hoofde van de advocaat, om het onderscheid te maken tussen zijn eigen gelden en gelden die aan derden toebehoren en regelt de voorwaarden waaraan de rekeningen waarop die gelden verplicht worden ontvangen, dienen te voldoen.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient een amendement nr. 1 (DOC 53 1661/002) tot wijziging van het voorgestelde artikel 446*quater*, § 4, in. Daarmee beoogt hij de betrokken advocatenordes de bevoegdheid te geven om de termijn te bepalen binnen welke de voor derden bestemde gelden op een rubriekrekening dienen te worden gestort. Daarnaast willen de indieners duidelijk bepalen dat de wettelijke tuchtregelingen en de bepalingen die het rechterlijk toezicht op de uitoefening van een gerechtelijk mandaat regelen, steeds blijven gelden.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter, stelt voor om in de Nederlandse versie van de voorgestelde paragraaf 3, eerste lid, in het 1° het woord "mag" te vervangen door het woord "kunnen" en in het 2° de woorden "mogen zeker niet" te vervangen door de woorden "kunnen nooit". Ten slotte suggereert zij om in de voorgestelde paragraaf 4, eerste lid, het woord "ontvangen" te vervangen door het woord "geplaatst".

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) merkt op dat het woord "geplaatst" zou kunnen doen vermoeden dat het ook toegestaan zou zijn dat de gelden niet rechtstreeks op de rekening dienen geplaatst te worden. Daarom pleit zij voor het behoud van de bestaande tekst.

De heer Raf Terwingen (CD&V) en de commissie gaan akkoord met het standpunt van de vorige spreker. Voor het overige stemt men in met de voorstellen van de voorzitter.

Het daaropvolgende subamendement nr. 11 (DOC 53 1661/003), van dezelfde indieners, beoogt de wijziging van amendement nr. 1 doordat wordt voorgesteld om het woord "geplaatst" te vervangen door het woord "ontvangen". Hiermee wordt de voorgestelde wijziging in overeenstemming gebracht met de bewoordingen van het oorspronkelijk voorgestelde artikel 446*quater*.

Le sous-amendement n° 11 tendant à modifier l'amendement n° 1 et l'article 2, ainsi modifié et corrigé sur le plan légistique, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 3

Cet article vise à insérer dans le même Code un article 446quinquies, qui définit les principes et les conditions applicables au compte rubriqué, qui doit être ouvert par l'avocat.

M. Raf Terwingen (CD&V) présente un amendement n° 2 (DOC 53 1661/002) tendant à modifier l'article 446quinquies, § 1^{er}, proposé. Cet amendement vise à habiliter les ordres des avocats concernés à fixer le délai dans lequel les titres et valeurs au porteur doivent être déposés à découvert, sous une rubrique distincte. Il propose également de remplacer, dans le texte néerlandais, le mot "*bewaarneming*" par le mot "*bewaring*".

L'amendement n° 12 (DOC 53 1661/003) des mêmes auteurs tend à mentionner explicitement la "Caisse des dépôts et consignations" dans le § 3, alinéa 1^{er}, proposé, et ce, en conformité avec la réglementation proposée pour les notaires (voir l'article 6 de la proposition de loi).

Les amendements nos 2 et 12 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté par 13 voix et 4 abstentions.

Art. 4 et 5

Les articles 4 et 5 visent respectivement à insérer un article 517/1 et un article 517/2 dans le même Code. Ils proposent une réglementation pour les huissiers qui est similaire à celle prévue aux articles 2 et 3.

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts présentent successivement les amendements nos 7 et 8 (DOC 53 1661/003) tendant à supprimer les articles 4 et 5. En guise de justification, il est indiqué que les réglementations proposées figurent dans le projet de loi modifiant le statut des huissiers de justice (DOC 53 2937/001).

Subamendement nr. 11 tot wijziging van amendement nr. 1, en het aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde artikel 2 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 3

Dit artikel beoogt de invoeging van een artikel 446quinquies in hetzelfde Wetboek, waarin de principes en de voorwaarden van de rubriekrekening, te openen door de advocaat, moeten voldoen.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient een amendement nr. 2 (DOC 53 1661/002) tot wijziging van het voorgestelde artikel 446quinquies, § 1, in. Daarmee beoogt hij de betrokken advocatenordes de bevoegdheid te geven om te bepalen binnen welke termijn de onder een afzonderlijke rubriek geplaatste effecten en geldswaardige effecten aan toonder in open bewaring moeten worden gegeven. Tevens wordt voorgesteld om het woord "*bewaarneming*" te vervangen door het woord "*bewaring*".

Het amendement nr. 12 (DOC 53 1661/003) van dezelfde indieners beoogt de "Deposito- en Consignatiekas" uitdrukkelijk te vermelden in de voorgestelde paragraaf 3, eerste lid, dit in overeenstemming met de regeling die wordt voorgesteld voor de notarissen (zie artikel 6 van het wetsvoorstel).

De amendementen nrs. 2 en 12 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikel 3, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 13 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 4 en 5

De artikelen 4 en 5 beogen respectievelijk de invoeging van een artikel 517/1 en een artikel 517/2 in hetzelfde Wetboek. Daarin wordt voor de gerechtsdeurwaarders een regeling voorgesteld die gelijkaardig is aan deze die vervat zit in de artikelen 2 en 3.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient achtereenvolgens de amendementen nrs. 7 en 8 (DOC 53 1661/003) tot weglating van de artikelen 4 en 5 in. Ter verantwoording wordt ingeroepen dat de voorgestelde regelingen opgenomen zijn in het wetsontwerp tot wijziging van het statuut van de gerechtsdeurwaarder (DOC 53 2937/001).

Les amendements n^{os} 3 et 4 (DOC 53 1661/002) présentés précédemment par *M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts*, qui tendaient à proposer, pour les huissiers de justice, une modification similaire à celle figurant dans les amendements n^{os} 1 et 2, deviennent dès lors sans objet.

Les amendements n^{os} 7 et 8 sont successivement adoptés à l'unanimité. Les amendements n^{os} 3 et 4 deviennent dès lors sans objet.

Art. 6

Cet article vise à remplacer l'article 34 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat. Il propose, pour le notaire, une réglementation similaire à celle figurant à l'article 2.

M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts présentent l'amendement n^o 5 (DOC 53 1661/002) tendant à conférer à la Chambre nationale des notaires la compétence de déterminer le délai dans lequel les fonds destinés à des tiers doivent être versés sur un compte rubriqué.

Pour le surplus, cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'amendement n^o 5 est adopté par 12 voix contre 5.

L'article 6, ainsi modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 7

Cet article vise à insérer, dans la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, un article 8/1 prévoyant un régime de protection pour les avoirs placés sur les comptes de tiers et les comptes rubriqués.

M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts présentent l'amendement n^o 6 (DOC 53 1661/002) tendant à apporter des corrections techniques sur une série de points aux réglementations proposées, afin que l'application de ces réglementations ne pose pas de problèmes. Pour le surplus, il est renvoyé à la justification de l'amendement.

De eerder door *de heer Raf Terwingen (CD&V) c.s.* ingediende amendementen nrs. 3 en 4 (DOC 53 1661/002) die ertoe strekten voor de gerechtsdeurwaarders een gelijkaardige wijziging voor te stellen als deze die vervat zit in de amendementen nrs. 1 en 2, zijn daardoor onnuttig.

De amendementen nrs. 7 en 8 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen. Bijgevolg zijn de amendementen nrs. 3 en 4 zonder voorwerp.

Art. 6

Dit artikel beoogt de vervanging van artikel 34 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt. Daarin wordt voor de notaris een regeling voorgesteld die gelijkaardig is aan deze die vervat zit in artikel 2.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient een amendement nr. 5 (DOC 53 1661/002) in. Daarmee wordt beoogd de Nationale Kamer van notarissen de bevoegdheid te geven om de termijn te bepalen binnen welke de voor derden bestemde gelden op een rubriekrekening dienen te worden gestort.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 5 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 5.

Artikel 6, aldus geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 7

Dit artikel beoogt de invoeging van een artikel 8/1 in de hypotheekwet van 16 december 1851, waarin een beschermingsregeling voor de op de derden- en rubriekrekeningen geplaatste tegoeden wordt uitgewerkt.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient een amendement nr. 6 (DOC 53 1661/002) waarmee wordt beoogd om de voorgestelde regelingen op een aantal punten technisch te verbeteren, zodat de toepassing van de voorgestelde regeling geen problemen doet rijzen. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording bij het amendement.

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts présentent l'amendement n° 9 (DOC 1661/003), qui tend à rectifier un renvoi erroné dans l'article 8/2 proposé.

Pour le surplus, cet article ne donne lieu à aucune observation.

Les amendements n°s 6 et 9 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 7, ainsi modifié, est adopté par 12 voix contre 5.

Art. 8

Cet article dispose que la réglementation proposée entre en vigueur le premier jour du sixième mois après celui au cours duquel la loi a été publiée.

L'article ne donne lieu à aucune observation.

Intitulé

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts présentent un amendement (n° 10 DOC 53 1661/003) visant à modifier l'intitulé, afin de supprimer la référence aux huissiers de justice. Cet amendement se situe dans le prolongement des amendements n°s 3 et 4.

L'intitulé ne donne lieu à aucune autre observation.

L'amendement n° 10 est adopté à l'unanimité.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient een amendement nr. 9 (DOC 1661/003) in. Deze voorgestelde wijziging heeft tot doel een verkeerde verwijzing in het voorgestelde artikel 8/2 recht te zetten.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

De amendementen nrs. 6 en 9 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikel 7, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 5.

Art. 8

Dit artikel bepaalt dat de voorgestelde regeling in werking treedt op de eerste dag van de zesde maand na die waarop de wet werd bekendgemaakt.

Er worden geen opmerkingen over gemaakt.

Opschrift

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient een amendement nr. 10 (DOC 53 1764/003) tot wijziging van het opschrift in, teneinde de vermelding van de gerechtsdeurwaarders er in weg te laten. Dit amendement ligt in het verlengde van de amendementen nrs. 3 en 4.

Voor het overige worden geen opmerkingen gemaakt.

Amendement nr. 10 wordt eenparig aangenomen.

IV. — RÉUNION EN APPLICATION DE L'ARTICLE 82.1 DU RÈGLEMENT

Au cours de la réunion du 18 septembre 2013, la commission a pris connaissance de la note de légistique rédigée par le Service juridique de la Chambre sur la base des textes de la proposition de loi scindés par la commission. La commission souscrit aux corrections purement linguistiques ou formelles proposées, et les textes des propositions de loi sont adaptés en ce sens.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, rappelle le contenu des dispositions pertinentes du Règlement.

Si la commission qui a été convoquée pour voter en vertu de l'article 82, 1, du Règlement sur l'ensemble du texte adopté constate que des amendements sont nécessaires, elle peut décider à l'unanimité de revenir sur le vote émis précédemment. La commission ne peut plus apporter pour le surplus que des améliorations techniques.

*
* *

A. Proposition de loi contenant des dispositions qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution

Article 2

Le Service juridique note qu'aux termes de l'article 446*quater*, § 2, proposé, les "comptes visés au § 1^{er} sont subdivisés en comptes de tiers et en comptes rubriqués". Cette disposition pourrait être interprétée en ce sens que les comptes visés au § 1^{er} doivent être scindés en comptes de tiers et comptes rubriqués. Telle n'est pas l'intention; il ne s'agit, en effet, que d'une explication concernant les définitions qui suivent.

Il est suggéré de reformuler comme suit l'alinéa 1^{er} des dispositions proposées:

"Les comptes visés au § 1^{er} comprennent les comptes de tiers et les comptes rubriqués". / "De in § 1 bedoelde rekeningen omvatten de derdenrekeningen en de rubriekrekeningen."

En outre, il est observé que, dans le même article 446*quater*, § 4, alinéa 1^{er}, proposé, il serait préférable de remplacer les mots "*l'avocat doit transférer*" / "*moet de advocaat de op zijn derdenrekening ontvangen gelden zo vlug als mogelijk doorstorten*" par les mots

IV. — VERGADERING MET TOEPASSING VAN ARTIKEL 82.1 VAN HET REGLEMENT

Tijdens de vergadering van 18 september 2013 heeft de commissie kennis genomen van de wetgevingstechnische nota die door de Juridische Dienst van de Kamer op grond van de door de commissie gesplitste teksten van het wetsvoorstel werd opgesteld. De commissie stemt in met de voorgestelde zuivere taalcorrecties en vormelijke verbeteringen en de teksten van de wetsvoorstellen worden dienovereenkomstig aangepast.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter, brengt de relevante bepalingen van het Reglement in herinnering.

Indien de commissie die samengeroepen werd om op grond van artikel 82, 1 van het Reglement te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst, vaststelt dat amendementen noodzakelijk zijn, dan kan ze eenparig beslissen om terug te komen op de eerder uitgebrachte stemming. Voor het overige kan de commissie alleen nog technische verbeteringen aanbrengen.

*
* *

A. Wetsvoorstel dat bepalingen bevat die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet

Artikel 2

De Juridische Dienst merkt op dat naar luid van het voorgestelde artikel 446*quater*, § 2, de in § 1 bedoelde rekeningen worden "*opgedeeld in derdenrekeningen en rubriekrekeningen*". Deze bepaling zou zo kunnen worden geïnterpreteerd dat de in § 1 bedoelde rekeningen moeten worden gesplitst in een derdenrekening en een rubriekrekening. Dat is echter niet de bedoeling; het gaat immers enkel om een toelichting betreffende de daarop volgende definities.

Er wordt gesuggereerd om het eerste lid van de voorgestelde bepalingen als volgt te herformuleren:

"De in § 1 bedoelde rekeningen omvatten de derdenrekeningen en de rubriekrekeningen." / "Les comptes visés au § 1^{er} comprennent les comptes de tiers et les comptes rubriqués."

Bovendien wordt opgemerkt dat in hetzelfde voorgestelde artikel 446*quater*, § 4, eerste lid, men de woorden "*moet de advocaat de op zijn derdenrekening ontvangen gelden zo vlug als mogelijk doorstorten*" / "*l'avocat doit transférer*" beter zou vervangen door de

“l’avocat transfère” / “stort de advocaat de op zijn derdenrekening ontvangen gelden zo vlug mogelijk door”. Cette suppression de l’obligation est conforme aux recommandations du Conseil d’État. Le Service juridique souligne en outre que cette remarque s’applique également à d’autres obligations figurant dans le texte.

Dans le même article 446*quater*, § 4, alinéa 1^{er}, proposé, il convient également de préciser à qui les fonds reçus doivent être transférés. En raison de l’absence de cette mention, le texte français est en outre ambigu, étant donné qu’il peut aussi être interprété en ce sens que l’avocat devrait transférer les fonds reçus sur son compte de tiers.

C’est pourquoi le Service juridique propose de compléter le texte néerlandais par les mots “aan de bestemming” et d’insérer, dans le texte français, les mots “au destinataire” entre le mot “transfère” et les mots “dans les plus brefs délais”.

La *commission* et Mme Annemie Turtelboom, *ministre de la Justice*, y souscrivent et le texte est adapté en conséquence.

Art. 3

Selon le Service juridique, il serait préférable de mentionner également, dans l’article 446*quinquies*, § 2, proposé, à qui les titres et valeurs au porteur visés sont transmis (à la Caisse des dépôts et consignations).

Cela permettra de clarifier la disposition et de faire concorder le texte avec la disposition analogue relative aux notaires, à savoir l’article 7 de l’arrêté royal du 10 janvier 2002.

Le texte néerlandais de cette disposition, dont la formulation devrait être améliorée, pourrait donc être libellé comme suit:

“Alle effecten en geldswaardige papieren aan toonder die door de gerechtigde niet zijn teruggevorderd noch aan hem zijn overgemaakt twee jaar na de afsluiting van het dossier naar aanleiding waarvan ze door de advocaat werden ontvangen, worden door deze laatste overgemaakt aan de Deposito- en Consignatiekas overeenkomstig artikel 5 van het ministerieel besluit van 27 maart 1935 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934.”

woorden “stort de advocaat de op zijn derdenrekening ontvangen gelden zo vlug mogelijk door” / “l’avocat transfère”. Deze weglating van de verplichting is overeenkomstig de aanbevelingen van de Raad van State. De Juridische Dienst wijst er bovendien op dat deze opmerking ook geldt voor andere verplichtingen die in de tekst voorkomen.

Ook wordt in hetzelfde voorgestelde artikel 446*quater*, § 4, eerste lid, voor de duidelijkheid beter gepreciseerd aan wie de ontvangen gelden moeten worden doorgestort. Doordat die vermelding ontbreekt is de Franse tekst bovendien dubbelzinnig, daar deze ook kan worden geïnterpreteerd als zou de advocaat de ontvangen gelden moeten doorstorten naar zijn derdenrekening.

Daarom stelt de Juridische Dienst voor om de Nederlandse tekst aan te vullen met de woorden “aan de bestemming” en in de Franse tekst de woorden “au destinataire” in te voegen tussen het woord “transfère” en de woorden “dans les plus brefs délais”.

De *commissie* en mevrouw Annemie Turtelboom, *minister van Justitie*, gaan hiermee akkoord en de tekst wordt dienovereenkomstig aangepast.

Art. 3

Volgens de Juridische Dienst ware het beter om in het voorgestelde artikel 446*quinquies*, § 2, tevens te vermelden aan wie (de Deposito- en Consignatiekas) de daar bedoelde gelden en geldswaardige papieren aan toonder worden overgemaakt.

Op die manier is de bepaling duidelijker en stemt de tekst overeen met de gelijklopende bepaling voor notarissen, te weten artikel 7 van het koninklijk besluit van 10 januari 2002.

De Nederlandse tekst van deze bepaling, die beter zou moeten worden verwoord, zou dan als volgt kunnen luiden:

“Alle effecten en geldswaardige papieren aan toonder die door de gerechtigde niet zijn teruggevorderd noch aan hem zijn overgemaakt twee jaar na de afsluiting van het dossier naar aanleiding waarvan ze door de advocaat werden ontvangen, worden door deze laatste overgemaakt aan de Deposito- en Consignatiekas overeenkomstig artikel 5 van het ministerieel besluit van 27 maart 1935 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935 tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas en tot aanbrenging van wijzigingen daarin krachtens de wet van 31 juli 1934.”

Dans la version française, il suffirait d'insérer les mots "à la Caisse des dépôts et consignations" entre le mot "transmis" et les mots "par l'avocat".

La commission et Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, marquent leur accord à ce sujet, le texte sera adapté en ce sens.

B. Proposition de loi contenant des dispositions qui règlent une matière visée à l'article 78 de la Constitution

Le Service juridique formule tout d'abord une observation générale concernant le rapport entre le texte contenant des dispositions réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution, d'une part, et l'arrêté royal du 10 janvier 2002 relatif à la gestion des sommes, titres et valeurs au porteur reçus par un notaire et au contrôle de la comptabilité des notaires, d'autre part, et concernant le rapport entre le texte à l'examen et le texte contenant des dispositions qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Le texte proposé modifie, en ce qui concerne le compte de qualité des notaires, la répartition des dispositions y afférentes entre la loi et ses arrêtés d'exécution. Les grandes lignes de la réglementation actuelle sont fixées par la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, laquelle prévoit chaque fois une habilitation au Roi, exécutée par l'arrêté royal du 10 janvier 2002. Tant les règles relatives aux sommes d'argent que les règles relatives aux titres et valeurs au porteur sont partiellement inscrites dans la loi et partiellement dans l'arrêté royal du 10 janvier 2002 (voir l'article 34 de la loi, exécuté par les articles 2 à 5 de cet arrêté, en ce qui concerne les sommes d'argent, et l'article 34*bis* de la loi, exécuté par les articles 6 à 8 de cet arrêté). Cette structure serait à présent partiellement modifiée, étant donné que les règles relatives aux sommes d'argent sont reprises intégralement dans la loi sans aucune habilitation au Roi (voir l'article 2 du texte à l'examen), alors que les règles relatives aux titres et valeurs au porteur restent inchangées et sont réparties entre la loi et l'arrêté royal du 10 janvier 2002. En outre, dans le texte contenant des dispositions réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution, pour les avocats, les deux réglementations sont reprises dans la loi sans habilitation au Roi. Tout cela crée une structure asymétrique. Il serait plus logique ou bien d'inscrire l'ensemble

In de Franse versie zou het volstaan om de woorden "à la Caisse des dépôts et consignations" in te voegen tussen het woord "transmis" en de woorden "par l'avocat".

De commissie en mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, gaan hiermee akkoord en de tekst wordt dienovereenkomstig aangepast.

B. Wetsvoorstel dat bepalingen bevat die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet

De Juridische Dienst maakt vooreerst een algemene opmerking met betrekking tot de verhouding tussen de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een in artikel 78 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid, enerzijds, en het koninklijk besluit van 10 januari 2002 betreffende het beheer van de door een notaris ontvangen sommen, effecten en geldswaardige papieren aan toonder en betreffende het toezicht op de boekhouding van de notarissen en met betrekking tot de verhouding tussen de voorliggende tekst en de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

De voorgestelde tekst houdt, wat de kwaliteitsrekening van de notarissen betreft, een wijziging in van de verdeling van de desbetreffende bepalingen over de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan. Onder de huidige regelgeving worden de grote lijnen geregeld door de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt met telkens een opdracht aan de Koning, die wordt uitgevoerd door het koninklijk besluit van 10 januari 2002. Zowel de regels betreffende geldsommen als de regels betreffende effecten en geldswaardige papieren aan toonder worden deels bepaald bij de wet en deels bij het koninklijk besluit van 10 januari 2002 (zie artikel 34 van de wet, uitgevoerd door de artikelen 2 tot 5 van dat besluit, wat de geldsommen betreft, en artikel 34*bis* van de wet, uitgevoerd door de artikelen 6 tot 8 van dat besluit). Deze structuur zou nu deels gewijzigd worden doordat de regels betreffende geldsommen integraal in de wet worden opgenomen zonder enige machtiging aan de Koning (zie artikel 2 van de voorliggende tekst), terwijl de regels betreffende effecten en geldswaardige papieren aan toonder ongewijzigd behouden blijven, gespreid over de wet en het koninklijk besluit van 10 januari 2002. Bovendien worden in de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, voor de advocaten beide regelingen in de wet opgenomen zonder opdracht aan de Koning. Dit alles

de la réglementation dans la loi, ou bien de laisser au Roi le soin d'en élaborer certains aspects.

M. Raf Terwingen (CD&V) fait remarquer qu'il serait en effet peut-être plus logique d'inscrire l'ensemble de la réglementation dans la loi. Il a pris contact à ce propos avec l'organisation professionnelle du notariat, qui souhaite cependant conserver la réglementation proposée. C'est pourquoi il plaide pour que l'on maintienne le texte proposé, basé sur la réglementation actuelle qui a prouvé son utilité.

La commission et Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, ne formulent aucune objection à cet égard.

Par ailleurs, le choix de l'établissement auprès duquel les sommes, titres et valeurs au porteur sont versés ou déposés à découvert diffère selon le cas. En ce qui concerne les notaires, le principe qui s'applique selon la réglementation existante est celui du libre choix dans le chef du notaire, sauf accord de tous les ayants droit quant à la désignation d'un autre établissement (voir les articles 4 et 6 de l'arrêté royal du 10 janvier 2002). Cette règle ne figure toutefois pas dans la proposition de loi relative aux avocats (ni pour les sommes, ni pour les titres et valeurs au porteur), ni, non plus, dans les règles qu'il est prévu d'appliquer en ce qui concerne les sommes reçues par les notaires. Elle ne subsisterait que pour les titres et valeurs au porteur qui sont confiés à un notaire. Les organisations professionnelles d'avocats et de notaires pourraient éventuellement instaurer cette règle pour les sommes d'argent sous une rubrique "Règles complémentaires concernant le maniement des fonds de clients ou de tiers" (voir l'article 446^{quater}, § 1^{er}, alinéa 3, et § 3, alinéa 2, de la proposition de loi sous I, et l'article 34, § 1^{er}, alinéa 4, et § 3, alinéa 2, de la proposition de loi sous II). Même si cela était possible, reste à savoir pourquoi cette règle est fixée par arrêté royal pour les titres et valeurs au porteur qui sont confiés aux notaires, alors qu'elle n'est qu'optionnelle pour les sommes versées sur les comptes d'avocats et de notaires et peut, dans ce cas, être instaurée par les organisations professionnelles, et pourquoi une telle règle n'existe pas pour les titres et valeurs au porteur confiés à un avocat et il n'est pas non plus prévu, en l'occurrence, de possibilité pour l'organisation professionnelle de fixer des règles complémentaires. Il conviendrait d'assurer la cohérence des différentes réglementations cohérentes,

roep een asymmetrische structuur in het leven. Het zou logischer zijn ofwel alle regelingen in hun geheel op te nemen in de wet, ofwel telkens de uitwerking van sommige aspecten over te laten aan de Koning.

De heer Raf Terwingen (CD&V) merkt op dat het inderdaad misschien logischer zou zijn om alle regelingen in de wet op te nemen. Hij heeft in dit verband contact opgenomen met de beroepsorganisatie van het notariaat, die evenwel gewonnen is voor het behoud van de voorgestelde regeling. Hij pleit er daarom voor om de voorgestelde tekst, die gebaseerd is op de huidige regeling die zijn nut heeft bewezen, te behouden.

De commissie en mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, hebben hiertegen geen bezwaar.

Verder verschilt de keuze van de instelling waarbij de geldsommen of effecten en geldswaardige papieren aan toonder worden gestort of in open bewaring worden gegeven naargelang van het geval. Voor de notarissen geldt volgens de huidige regelgeving het beginsel dat de notaris kiest, tenzij alle gerechtigden het eens zijn over de keuze van een andere instelling (zie de artikelen 4 en 6 van het koninklijk besluit van 10 januari 2002). In het wetsvoorstel betreffende de advocaten wordt deze regel echter niet opgenomen (noch voor geldsommen noch voor effecten en geldswaardige papieren aan toonder), net zomin als in de ontworpen regeling voor geldsommen ontvangen door notarissen. Enkel voor de effecten en geldswaardige papieren aan toonder die worden toevertrouwd aan een notaris zou deze regel blijven bestaan. Eventueel zouden de beroepsorganisaties van advocaten en notarissen deze regel kunnen invoeren voor geldsommen onder de noemer "aanvullende regels inzake de verhandeling van gelden van cliënten of derden" (zie het voorgestelde artikel 446^{quater}, § 1, derde lid, en § 3, tweede lid, in de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, en het ontworpen artikel 34, § 1, vierde lid, en § 3, tweede lid, van de voormelde wet van 25 ventôse jaar XI in de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet). Zelfs indien dat mogelijk zou zijn, blijft de vraag waarom deze regel voor de effecten en geldswaardige papieren aan toonder die worden toevertrouwd aan notarissen bepaald wordt bij koninklijk besluit, terwijl die voor geldsommen gestort op rekeningen van advocaten en notarissen slechts optioneel is en door de beroepsorganisaties zou kunnen

tout en veillant à ce que les cas identiques soient réglés de manière identique.

M. Raf Terwingen (CD&V) suggère de maintenir la réglementation proposée dans la mesure où elle s'inspire du dispositif existant, qui a fait ses preuves.

La commission et Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, n'y voient pas d'objection.

Le Service juridique fait en outre remarquer que la réglementation applicable actuellement aux titres et valeurs au porteur en ce qui concerne les notaires diffère en outre de celle qu'il est prévu d'appliquer en ce qui concerne les avocats, étant donné que s'agissant de ceux-ci, le délai de trois mois pour la mise en dépôt peut être écourté par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et par l'Orde van Vlaamse Balies, alors qu'une telle faculté n'est pas octroyée à la Chambre nationale des notaires par l'article 34bis de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.

M. Raf Terwingen (CD&V) plaide en faveur du maintien de la réglementation proposée, inspirée de la réglementation existante qui a fait ses preuves.

La commission et Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, n'y voient pas d'objection.

Art. 2

Le Service juridique souligne qu'il conviendrait d'apporter, à l'article 2 du texte qui comporte des dispositions réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution, les mêmes corrections que celles qui ont été proposées pour l'article 2 du texte qui comporte des dispositions réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

La commission et Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, marquent leur accord et le texte est adapté en ce sens.

Le Service juridique précise par ailleurs que l'article 34, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, prévoit que le compte est ouvert "à leur nom" / "op hun naam", c'est-à-dire au nom des notaires. Dans la réglementation actuelle, cette formule est déjà utilisée à l'article 3 de l'arrêté royal du 10 janvier 2002. Étant donné que dans le texte qui comporte des dispositions réglant une matière visée

worden ingevoerd, en er voor de effecten en geldswaardige papieren aan toonder die worden toevertrouwd aan een advocaat geen dergelijke regel bestaat noch enige ruimte is voor aanvullende regels van de beroepsorganisatie. Het valt aan te raden om de regelingen coherent te waken, waarbij er op zou moeten worden toegezien dat gelijke gevallen gelijk worden behandeld.

De heer Raf Terwingen (CD&V) pleit voor het behoud van de voorgestelde regeling, die gebaseerd is op de bestaande regeling die reeds haar nut heeft bewezen.

De commissie en mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, hebben hiertegen geen bezwaar.

Bovendien merkt de Juridische Dienst op dat de bestaande regeling voor effecten en geldswaardige papieren aan toonder voor notarissen verschilt van de voorgestelde regeling voor advocaten doordat de termijn van drie maanden voor de inbewaargeving wat de advocaten betreft kan worden ingekort door de Orde van Vlaamse Balies en de *Orde des barreaux francophones et germanophone*, terwijl een vergelijkbare mogelijkheid voor de Nationale Kamer van notarissen ontbreekt in artikel 34bis van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt.

De heer Raf Terwingen (CD&V) pleit voor het behoud van de voorgestelde regeling, die gebaseerd is op de bestaande regeling die reeds haar nut heeft bewezen.

De commissie en mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, hebben hiertegen geen bezwaar.

Art. 2

De Juridische Dienst merkt op dat in artikel 2 van de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een in artikel 78 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid, dezelfde verbeteringen zouden moeten worden aangebracht als deze die werden voorgesteld voor artikel 2 van de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een in artikel 77 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid.

De commissie en mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, gaan hiermee akkoord en de tekst wordt dienovereenkomstig aangepast.

Verder wordt er door de Juridische Dienst op gewezen dat in het voorgestelde artikel 34, § 1, tweede lid, wordt bepaald dat de rekening geopend wordt "op hun naam" / "à leur nom", d.w.z. op naam van de notarissen. Deze formulering wordt in de huidige regelgeving reeds gebruikt in artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 januari 2002. Doordat in de tekst die bepalingen bevat

à l'article 77 de la Constitution, il est prévu, en ce qui concerne les avocats, que le compte est ouvert "à leur nom ou au nom de leur société d'avocats" / "op hun naam of op naam van hun advocatenvennootschap", on pourrait penser qu'en ce qui concerne les notaires, le compte ne peut pas être ouvert au nom de la société de notaires. Si tel n'était pas l'intention de la commission, il conviendrait de mentionner également les sociétés de notaires à l'article 34, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, par analogie avec ce prévoit le texte qui comporte des dispositions réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Cette modification n'effacerait cependant pas entièrement la différence avec le texte contenant des dispositions qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution. Les mêmes termes ("au nom du notaire") sont utilisés à l'article 6 de l'arrêté royal du 10 janvier 2002 en ce qui concerne les titres et valeurs au porteur, alors que dans le texte contenant des dispositions qui règlent une matière visée à l'article 77 de la Constitution, il est aussi question de "société d'avocats".

M. Raf Terwingen (CD&V) fait tout d'abord observer que la portée de l'arrêté royal du 10 janvier 2002 relatif à la gestion des sommes, titres et valeurs au porteur reçus par un notaire et au contrôle de la comptabilité des notaires prête peut-être à confusion. Il explique que l'article 32 dudit arrêté royal dispose que: "*Toutes les dispositions qui précèdent sont applicables par analogie aux sociétés professionnelles telles que réglementées à l'article 50 de la loi contenant organisation du notariat.*"

Conformément à cet article, toutes les dispositions de l'arrêté royal s'appliquent également aux sociétés de notaires. À ses yeux, l'article 6 de l'arrêté royal ne pose dès lors aucun problème.

Afin de déclarer la disposition légale proposée également applicable aux sociétés de notaires, *M. Raf Terwingen (CD&V)* et *Mme Sonja Becq (CD&V)* présentent un amendement n° 13 tendant à remplacer les mots "à leur nom" par les mots "à leur nom ou au nom de leur société de notaires".

La commission et *Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice*, marquent leur accord à ce sujet.

*
* *

tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, wat de advocaten betreft wordt bepaald dat de rekening geopend wordt "op hun naam of op naam van hun advocatenvennootschap" / "à leur nom ou au nom de leur société d'avocats", ontstaat de indruk dat wat de notarissen betreft de rekening niet geopend mag worden op naam van de notarisvennootschap. Indien zulks niet de bedoeling van de commissie is, dient men in het ontworpen artikel 34, § 1, tweede lid, ook de notarisvennootschappen te vermelden naar analogie van het bepaalde in de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Daardoor zou het verschil met de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet overigens niet geheel weggewerkt zijn. Dezelfde uitdrukking ("op naam van de notaris") wordt met betrekking tot de effecten en geldswaardige papieren aan toonder gebruikt in artikel 6 van het koninklijk besluit van 10 januari 2002, terwijl in de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet ook de advocatenvennootschap wordt vermeld.

De heer Raf Terwingen (CD&V) merkt vooreerst op dat er misschien onduidelijkheid bestaat over de draagwijdte van het koninklijk besluit van 10 januari 2002 betreffende het beheer van de door een notaris ontvangen sommen, effecten en geldswaardige papieren aan toonder en betreffende het toezicht op de boekhouding van de notarissen. Hij legt uit dat artikel 32 van dit KB het volgende bepaalt: "*Alle voorgaande bepalingen zijn van overeenkomstige toepassing op de professionele vennootschappen zoals geregeld in artikel 50 van de wet op het notarisambt.*"

Ingevolge dit artikel gelden alle bepalingen van het KB ook voor de notarisvennootschappen. Hij ziet dan ook geen probleem met betrekking tot artikel 6 van het KB.

Teneinde ook de voorgestelde wettelijke bepaling van toepassing te verklaren op de notarisvennootschappen, dienen *de heer Raf Terwingen (CD&V)* en *mevrouw Sonja Becq (CD&V)* een amendement nr. 13 in teneinde de woorden "op hun naam" te vervangen door de woorden "op hun naam of op naam van hun notarisvennootschap".

De commissie en *mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie*, gaan hiermee akkoord.

*
* *

L'amendement n° 13 est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi amendé et corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

Art. 3

Le Service juridique fait observer que l'amendement n° 6 remplace le mot "*avoirs*" / "*tegoeden*" par les mots "*sommes et valeurs*" / "*gelden en waarden*" afin d'harmoniser la terminologie avec celle du Code judiciaire et de la loi contenant organisation du notariat. Dans les projets de loi modifiant le Code judiciaire et la loi contenant organisation du notariat qui sont à l'examen, il est toutefois toujours question de "*titres et valeurs au porteur*" / "*effecten en geldswaardige papieren aan toonder*". Il en va de même en ce qui concerne l'article 34*bis* de la loi contenant organisation du notariat, qui n'est pas modifié (ainsi qu'en ce qui concerne les articles 6 et 7 de l'arrêté royal du 10 janvier 2002). Il paraît par conséquent logique de parler systématiquement de "*sommes, titres et valeurs au porteur*" / "*gelden, effecten en geldswaardige papieren aan toonder*".

M. Raf Terwingen (CD&V) partage cet avis et présente par conséquent, avec *Mme Sonja Becq (CD&V)*, un amendement n° 14 qui tend à remplacer chaque fois les mots "sommes et valeurs" par les mots "sommes, titres et valeurs au porteur".

*
* *

L'amendement n° 14 est adopté à l'unanimité.

L'article 2, ainsi modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

Intitulé

Le Service juridique souligne que le contenu de l'article 3 ressort insuffisamment de l'intitulé proposé du texte qui comprend des dispositions réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution. Cet article modifie la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne le compte de qualité des avocats, des notaires en des huissiers de justice. On pourrait déduire erronément du texte actuel de l'intitulé que la partie 'séparation de patrimoines' ne vaut que pour les notaires. En outre, la formulation n'est pas suffisamment précise. Nous suggérons dès lors de remplacer l'intitulé de cette proposition de loi par ce qui suit:

Amendement nr. 13 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, aldus geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

De Juridische Dienst merkt op dat amendement nr. 6 het woord "*tegoeden*" / "*avoirs*" door de woorden "*gelden en waarden*" / "*sommes et valeurs*" vervangt om de terminologie af te stemmen op die van het Gerechtelijk Wetboek en de wet op het notarisambt. In de voorgestelde tekst tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek en is echter steeds sprake van "*effecten en geldswaardige papieren aan toonder*" / "*titres et valeurs au porteur*". Hetzelfde geldt voor artikel 34*bis* van de wet op het notarisambt, dat niet wordt gewijzigd (alsook voor de artikelen 6 en 7 van het koninklijk besluit van 10 januari 2002). Het lijkt derhalve logisch systematisch te spreken over "*gelden, effecten en geldswaardige papieren aan toonder*" / "*sommes, titres et valeurs au porteur*".

De heer Raf Terwingen (CD&V) gaat hiermee akkoord en daarop dient hij, samen met *mevrouw Sonja Becq (CD&V)* een amendement nr. 14 in dat ertoe strekt de woorden "gelden en waarden" telkens te vervangen door de woorden "gelden, effecten en geldswaardige papieren aan toonder".

*
* *

Amendement nr. 14 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2, aldus geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Opschrift

De Juridische Dienst wijst erop dat uit het ontworpen opschrift van de tekst die bepalingen bevat tot regeling van een in artikel 78 van de Grondwet bedoelde aangelegenheid onvoldoende blijkt wat de inhoud is van artikel 3. Dit artikel wijzigt de hypotheekwet van 16 december 1851 wat de kwaliteitsrekening van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders betreft. Uit de huidige tekst van het opschrift zou men verkeerdelijk kunnen afleiden dat het gedeelte 'afscheiding van vermogens' enkel op de notarissen van toepassing is. Bovendien is de formulering onvoldoende precies. Er wordt daarom voorgesteld om het opschrift van dit wetsvoorstel te vervangen door wat volgt:

“*Proposition de loi modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat en ce qui concerne le compte de qualité des notaires et la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne le compte de qualité des avocats, des notaires et des huissiers de justice*” / “*Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt wat de kwaliteitsrekening van notarissen betreft en van de hypotheekwet van 16 december 1851 wat de kwaliteit-srekening van advocaten, notarissen en deurwaarders betreft*”.

La *commission* et *Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice*, marquent leur accord et l’intitulé est adapté en ce sens.

*
* *

L’ensemble de la proposition de loi, telle qu’elle a été modifiée et corrigée sur le plan légistique, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

La proposition de loi jointe à la discussion (DOC 53 1764) devient par conséquent sans objet.

Le rapporteur,

Stefaan
VAN HECKE

La présidente,

Kristien
VAN VAERENBERGH
Valérie DÉOM (a.i)

Articles nécessitant une mesure d’exécution (art. 78, alinéa 4, du Règlement):

— proposition de loi contenant des dispositions qui règlent une matière visée à l’article 77 de la Constitution: art. 2;

— proposition de loi contenant des dispositions qui règlent une matière visée à l’article 78 de la Constitution: art. 2.

“*Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt wat de kwaliteitsrekening van notarissen betreft en van de hypotheekwet van 16 december 1851 wat de kwaliteitsrekening van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders betreft*” / “*Proposition de loi modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat en ce qui concerne le compte de qualité des notaires et la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne le compte de qualité des avocats, des notaires et des huissiers de justice*”.

De *commissie* en *mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie*, gaan hiermee akkoord en het opschrift wordt dienovereenkomstig aangepast.

*
* *

Het geheel van het wetsvoorstel, zoals geamendeerd en wetgevingstechnisch verbeterd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt het aan de bespreking toegevoegde wetsvoorstel DOC 53-1764.

De rapporteur,

Stefaan
VAN HECKE

De voorzitter,

Kristien
VAN VAERENBERGH
Valérie DÉOM (a.i)

Artikelen die een uitvoeringsbepaling vergen (art. 78, lid 4, Reglement):

— wetsvoorstel dat aangelegenheden bevat die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet: art. 2;

— wetsvoorstel dat aangelegenheden bevat die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet: art. 2.

ANNEXE

BIJLAGE

AUDITION DU 29 JANVIER 2013

1. Exposés

1.1. *Exposé de Me Cédric Alter, représentant de l'OBFG (Ordre des barreaux francophones et germanophone de Belgique — AVOCATS.BE)*

Me Cédric Alter, représentant de l'OBFG, rappelle que les discussions actuelles sur la question des saisies sur les comptes de tiers des professions juridiques trouve leur point de départ dans un arrêt de la Cour de cassation du 27 janvier 2011.

Selon les termes de cet arrêt, *“en l'absence d'une disposition légale spécifique, les fonds (...) qui sont déposés sur un compte de tiers ouvert en son nom dans les livres d'une banque par un avocat agissant pour son compte font partie de la créance de cet avocat contre la banque et ne se distinguent pas de l'ensemble de son patrimoine; les créanciers personnels de cet avocat peuvent, dès lors, saisir-arrêter entre les mains de la banque créancier de ce compte.”*. La référence à l'absence d'une disposition légale spécifique constitue une invitation de la Cour au législateur en vue de légiférer en cette matière.

En droit civil, en vertu du principe de l'unicité du patrimoine, le débiteur répond de ses dettes sur l'ensemble de son patrimoine. Il peut toutefois être fait exception à ce principe lorsqu'une scission du patrimoine sert un intérêt commun et qu'elle ne porte pas préjudice aux droits de tiers.

S'agissant de la délicate question des saisies sur un compte d'avocat, la difficulté consiste à concilier des intérêts potentiellement contradictoires, à savoir préserver les droits des justiciables sur leurs fonds tout en permettant aux créanciers d'exercer leurs droits sans préjudice de l'éventuelle insolvabilité de l'avocat.

Jusqu'à aujourd'hui, la doctrine et la jurisprudence majoritaires étaient d'avis que le droit commun était suffisant pour assurer l'insaisissabilité des fonds déposés sur un compte de tiers d'avocat par les créanciers de ce dernier. Toutefois, les fondements juridiques d'une telle solution étaient discutés, trois courants pouvant être distingués.

Selon un premier courant, le compte qualitatif (*qualiteitsrekening*) demeurerait séparé du patrimoine du titulaire, de sorte qu'il serait mis à l'abri des poursuites

HOORZITTING VAN 29 JANUARI 2013

1. Uiteenzettingen

1.1. *Uiteenzetting door meester Cédric Alter, vertegenwoordiger van de OBFG (Ordre des barreaux francophones et germanophone — AVOCATS.BE)*

Meester Cédric Alter, vertegenwoordiger van de OBFG, herinnert eraan dat een arrest van het Hof van Cassatie van 27 januari 2011 aanleiding heeft gegeven tot het huidige debat over de beslaglegging op de derdenrekeningen van de juridische beroepen.

Dat arrest luidt: *“en l'absence d'une disposition légale spécifique, les fonds (...) qui sont déposés sur un compte de tiers ouvert en son nom dans les livres d'une banque par un avocat agissant pour son compte font partie de la créance de cet avocat contre la banque et ne se distinguent pas de l'ensemble de son patrimoine; les créanciers personnels de cet avocat peuvent, dès lors, saisir-arrêter entre les mains de la banque créancier de ce compte.”*. Door te wijzen op het ontbreken van een specifieke wettelijke bepaling richt het Hof van Cassatie eigenlijk een verzoek aan de wetgever om terzake wetgevend op te treden.

Krachtens het beginsel van de eenheid van vermogen kan het volledige vermogen van de schuldenaar dienen om zijn schulden aan te zuiveren. Van dat beginsel kan evenwel worden afgeweken als een vermogensopsplitsing een gemeenschappelijk belang dient en geen afbreuk doet aan de rechten van derden.

In verband met de delicate kwestie van de beslaglegging op een rekening van een advocaat, bestaat de moeilijkheid erin potentieel tegenstrijdige belangen te verzoenen, met name de rechten van de rechtzoekenden op hun geld vrijwaren en er tegelijkertijd voor zorgen dat de schuldeisers hun rechten kunnen uitoefenen, ongeacht de eventuele insolventie van de advocaat.

Tot dusver hebben de rechtsleer en de rechtspraak in meerderheid geoordeeld dat het gemeen recht volstond om ervoor te zorgen dat de schuldeisers geen beslag kunnen leggen op het geld dat op een derdenrekening van een advocaat is gestort. De rechtsgronden van een dergelijke oplossing stonden echter ter discussie en daarin kon men drie stromingen onderscheiden.

Volgens een eerste standpunt moet de kwaliteitsrekening afgescheiden blijven van het vermogen van de rekeninghouder. Die rekening zou aldus gevrijwaard

de ses créanciers personnels, par le biais d'une scission du droit de propriété du solde du compte entre, d'une part, une propriété juridique dans le chef du titulaire et, d'autre part, une propriété dite "économique" dans le chef du tiers à protéger. On a toutefois objecté à cette thèse que le droit positif ne connaît pas, de manière générale, un tel mécanisme de scission du droit de propriété.

D'autres auteurs ont avancé, comme fondement juridique possible du caractère distinct du compte qualitatif, le mécanisme de la représentation indirecte ou imparfaite, par lequel le mandataire agit ouvertement pour compte d'autrui mais en son nom personnel, et qu'on retrouve dans une des propositions de loi actuellement en discussion. Le titulaire du compte serait juridiquement assimilé à un commissionnaire et transférerait directement la propriété du solde au véritable bénéficiaire, qui serait assimilé au "commettant", mettant à l'abri le solde du compte. Cette conception est cependant loin de faire l'unanimité.

Un troisième courant voit dans le droit commun des obligations, notamment le principe de l'opposabilité des effets externes des conventions, le fondement suffisant pour admettre que le solde du compte soit soustrait du patrimoine du titulaire et échappe aux créanciers de celui-ci: les créanciers prennent le patrimoine de leur débiteur dans l'état dans lequel il se trouve, en prenant en compte les modalités qui peuvent affecter la relation du débiteur avec sa banque.

La Cour de cassation elle-même avait paru se joindre à cette dernière thèse dans un arrêt du 2 février 2007, mais l'arrêt de la Cour de 2011 remet en question cette vision des choses, s'inscrivant au demeurant dans la théorie classique, quoique très minoritaire, selon laquelle le compte de tiers n'a pas, vis-à-vis des créanciers, de statut particulier par rapport à un compte ordinaire, de telle sorte que les créanciers personnels de l'avocat peuvent pratiquer une saisie-arrêt sur le solde créditeur de ce compte de tiers entre les mains de la banque.

Une intervention législative devrait permettre de mettre un terme définitif aux discussions évoquées ci-dessus et doit donc, en ce sens, être approuvée.

blijven bij vervolgingen door de persoonlijke schuldeisers van de rekeninghouder, via een opsplitsing van het eigendomsrecht aangaande het rekeningsaldo: op die bedragen heeft de rekeninghouder dan "juridisch eigendom", de te beschermen derde "economisch eigendom". Tegen die stelling werd echter ingebracht dat een dergelijk mechanisme van opsplitsing van het eigendomsrecht generaliter onbekend is in het positief recht.

Andere auteurs hebben, als mogelijke rechtsgrondslag voor de onderscheiden aard van de kwaliteitsrekening, het mechanisme van de middellijke of onvolledige vertegenwoordiging naar voren geschoven. Volgens dat mechanisme handelt de gemachtigde openlijk voor rekening van een derde, maar in eigen naam. Dat mechanisme vindt men terug in een van de ter bespreking voorliggende wetsvoorstellen. De rekeninghouder zou juridisch worden gelijkgeschakeld met een commissiounair en de eigendom over het saldo rechtstreeks overmaken aan de echte begunstigde, die zou worden gelijkgesteld aan de "committent", waardoor het saldo van de rekening buiten bereik van de schuldeisers zou blijven. Er bestaat echter geenszins eensgezindheid over die zienswijze.

Een derde stroming ontwaart in het gemeen verbintenissenrecht, en meer bepaald in het principe van de tegenwerpbaarheid van de externe gevolgen van overeenkomsten, een voldoende grondslag om ermee in te stemmen dat het saldo van de rekening aan het vermogen van de rekeninghouder wordt onttrokken en dat het aan zijn schuldeisers ontkomt: de schuldeisers nemen het vermogen van hun schuldenaar in beslag in de staat waarin het zich bevindt, rekening houdend met de nadere regels die op de relatie tussen de schuldenaar en zijn bank kunnen wegen.

Eerst heeft het ernaar uitgezien dat het Hof van Cassatie zich met een arrest van 2 februari 2007 aansloot bij die laatste stelling, maar het arrest van het Hof van 27 januari 2011 stelt die zienswijze opnieuw ter discussie. Dat laatste arrest past overigens in de traditionele theorie — die weliswaar door een heel kleine minderheid wordt verdedigd — dat de derdenrekening ten aanzien van de schuldeisers geen bijzonder statuut heeft in vergelijking met een gewone rekening, zodat de persoonlijke schuldeisers van de advocaat bij de bank derdenbeslag kunnen leggen op het creditsaldo van die derdenrekening.

Een wetgevend optreden kan de mogelijkheid bieden definitief een einde te maken aan de voormelde discussies. Dit initiatief moet dus in die zin worden ondersteund.

Trois propositions ont été déposées au Parlement:

— proposition de loi du 8 juillet 2011 modifiant la législation en ce qui concerne le compte de qualité des avocats, des notaires et des huissiers de justice et la séparation des patrimoines, déposée par M. Raf Terwingen (DOC 53 1661/001). Cette proposition de loi organise l'insaisissabilité des comptes de tiers pour les avocats, les notaires et les huissiers de justice;

— proposition de loi modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne le compte de tiers, déposée par Mme Kristien Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001). Cette proposition de loi tend à instaurer une réglementation générale, sans viser de professions spécifiques. Elle aurait donc vocation à s'appliquer à des catégories plus larges que celle des professions juridiques;

— proposition de loi relative au compte de qualité des agents immobiliers, déposée par M. Raf Terwingen le 12 octobre 2011 (DOC 53 1789/001). Cette proposition de loi vise à contraindre les agents immobiliers à utiliser des comptes de qualité, c'est-à-dire le compte de tiers et le compte rubriqué; cette proposition est similaire à celle du 8 juillet 2011, si ce n'est qu'elle concerne exclusivement la profession d'agent immobilier. Elle ne fera pas l'objet d'un commentaire particulier.

L'OBFG (AVOCATS.BE) et l'OVB ont été associés au processus d'élaboration de la proposition Terwingen et ont pu faire part d'un certain nombre d'observations, lesquelles ont pour la plupart été intégrées dans le texte déposé le 8 juillet 2011, exception faite de la remarque relative à l'insaisissabilité des fonds se trouvant sur le compte de tiers.

L'exposé des motifs de la proposition Terwingen (DOC 53 1661/001, p. 15) indique à cet égard que c'est en raison des risques d'abus ("*risque de voir le titulaire l'utiliser pour se soustraire à ses créanciers*") qu'il a été décidé de ne pas prévoir que les comptes de tiers des professions juridiques ne pourront pas faire l'objet d'une saisie.

L'OBFG partage la préoccupation selon laquelle le compte de tiers ne doit pas être utilisé de manière frauduleuse. En revanche, cela n'exclut pas que le principe de l'insaisissabilité puisse être posé, les cas de fraude étant une exception et pouvant être combattus par une application combinée des règlements professionnels et

Bij de Kamer werden drie wetsvoorstellen ingediend:

— het door de heer Raf Terwingen c.s. ingediende wetsvoorstel van 8 juli 2011 tot wijziging van de wetgeving wat de kwaliteitsrekening van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders en de afscheiding van vermogens betreft (DOC 53 1661/001). Dit wetsvoorstel beoogt de derdenrekeningen van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders niet voor beslag vatbaar te maken;

— het door mevrouw Kristien Van Vaerenbergh c.s. ingediende wetsvoorstel tot wijziging van de Hypotheekwet van 16 december 1851 wat de derdenrekening betreft (DOC 53 1764/001). Dit wetsvoorstel strekt ertoe een algemene regeling in te stellen. Het viseert geen specifieke beroepen; het zou dus gelden voor ruimere categorieën dan die van de juridische beroepen;

— het wetsvoorstel van de heer Raf Terwingen c.s. betreffende de kwaliteitsrekening van vastgoedmakelaars (DOC 53 1764/001). Bedoeling van dit wetsvoorstel is de vastgoedmakelaars ertoe te verplichten gebruik te maken van kwaliteitsrekeningen, dat wil zeggen van de derdenrekening en van de rubriekrekening. Dit wetsvoorstel is soortgelijk aan DOC 53 1661/001, behalve dat het uitsluitend op het beroep van vastgoedmakelaar slaat. Op dat wetsvoorstel zal hier geen bijzondere commentaar worden gegeven.

De OVB en de OBFG (AVOCATS.be) werden betrokken bij het totstandkomingsproces van het door de heer Terwingen ingediende wetsvoorstel. Die organisaties kregen de gelegenheid een aantal opmerkingen te maken, waarvan de meeste werden verwerkt in de op 8 juli 2011 ingediende tekst, met uitzondering van de opmerking over de onvatbaarheid voor beslag van gelden die zich op de derdenrekening bevinden.

In de toelichting bij het door de heer Terwingen ingediende wetsvoorstel (DOC 53 1661/001, blz. 15) wordt in dat verband aangegeven dat "*de vrees dat dergelijke rekeningen zouden kunnen worden gebruikt door de rekeninghouder om zich [te] onttrekken aan zijn schuldeisers*", en dus het risico op misbruik, heeft geleid tot de beslissing af te zien van de bepaling dat de derdenrekeningen van de juridische beroepen niet voor beslag vatbaar zijn.

De OBFG kan zich vinden in de bekommernis dat de derdenrekening niet voor frauduleuze doeleinden mag worden gebruikt. Niettemin sluit dat niet uit dat het beginsel kan worden gehanteerd dat de gelden niet vatbaar zijn voor beslag; fraude komt immers zelden voor en kan worden tegengewerkt door de toepassing

de la compétence générale du juge des saisies en cas de difficulté d'exécution. On notera que d'autres textes légaux prévoient déjà expressément une insaisissabilité de certains comptes (exemple: les sociétés de bourse, cf. art. 77 loi du 6 avril 1995), nonobstant le risque de fraude qui pourrait exister à leur égard également.

Il pourrait, par ailleurs, être soutenu que la précision concernant l'insaisissabilité n'est pas nécessaire dans la mesure où la proposition prévoit que les fonds en question "... ne sont pas le gage commun des créanciers du titulaire du compte", ce qui en toute logique implique qu'ils ne peuvent être saisis par les créanciers de ce dernier. Toutefois, l'expérience montre que cette matière est particulièrement complexe et propice aux interprétations et analyses divergentes.

Dès lors l'insaisissabilité, qui était au demeurant le but premier de l'intervention du législateur à la suite de l'arrêt de la Cour de cassation du 27 janvier 2011, doit être prévue expressément. Il suffirait à cet égard de compléter le premier alinéa de l'article 8/1, proposé, comme suit: "... ne sont pas le gage commun des créanciers du titulaire du compte et ne peuvent donc être saisis par ceux-ci".

La proposition Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) soulève, aux yeux de l'intervenant, un certain nombre de questions, voire de difficultés.

En premier lieu, sur le plan du fondement juridique, la proposition semble fondée sur la figure juridique de la "*représentation indirecte*" qui est présentée comme étant "*généralement reconnue dans notre droit*" (DOC 53 1764/001) alors que, comme exposé précédemment, la doctrine et la jurisprudence sont en réalité partagées quant à la reconnaissance même de ce mécanisme.

Ensuite, le champ d'application de la proposition est très large, alors que selon l'orateur on ne peut traiter sur le même plan les professions réglementées, qui sont soumises à un contrôle interne et qui ont l'obligation de détenir un compte de tiers en vertu de la réglementation qui leur est applicable, et les autres professions, en ce compris les commerçants.

Le champ d'application tout à fait général de la proposition Van Vaerenbergh paraît à cet égard être une source potentielle de difficultés, voire d'abus, car n'importe qui pourrait invoquer l'existence d'un compte

van zowel de beroepsreglementen als de algemene bevoegdheid van de beslagrechter wanneer zich toepassingsproblemen voordoen. Op te merken valt dat andere wetteksten reeds uitdrukkelijk bepalen dat sommige rekeningen niet voor beslag vatbaar zijn (bijvoorbeeld inzake beursvennootschappen, zie artikel 77 van de wet van 6 april 1995), hoewel ook bij die rekeningen een frauderisico bestaat.

Voorts zou men kunnen stellen dat het niet nodig is de onvatbaarheid voor beslag te verduidelijken, aangezien artikel 7 van dit wetsvoorstel bepaalt dat de betrokken gelden "*niet tot gemeenschappelijke waarborg van de schuldeisers van de rekeninghouder [strekken]*"; logisch gezien zijn zij dus niet vatbaar voor beslag door de schuldeisers van die rekeninghouder. Uit de praktijk blijkt echter dat het om een uitermate complexe aangelegenheid gaat, die uiteenlopend kan worden geïnterpreteerd en geanalyseerd.

Om die reden moet uitdrukkelijk worden voorzien in de onvatbaarheid voor beslag (dit is overigens de belangrijkste reden waarom de wetgever is opgetreden ingevolge het arrest van het Hof van Cassatie van 27 januari 2011). In dat verband volstaat het het voorgestelde artikel 8/1, eerste lid, aan te vullen als volgt: "*strekken (...) niet tot gemeenschappelijke waarborg van de schuldeisers van de rekeninghouder en zijn derhalve niet vatbaar voor beslag door die schuldeisers*".

Volgens de spreker werpt het door mevrouw Van Vaerenbergh ingediende wetsvoorstel (DOC 53 1764/001) een aantal vragen, en zelfs problemen, op.

Om te beginnen is het wetsvoorstel juridisch kennelijk gegrond op de rechtsfiguur van de "*middellijke vertegenwoordiging*", die wordt voorgesteld als zijnde "algemeen erkend in ons recht" (DOC 53 1764/001, blz. 5). Zoals echter eerder werd toegelicht, zijn de rechtsleer en de rechtspraak het in feite niet eens over de eigenste erkenning van dat mechanisme.

Vervolgens wijst de spreker erop dat het wetsvoorstel een heel ruim toepassingsveld heeft, terwijl volgens hem de gereguleerde beroepen (die onderworpen zijn aan intern toezicht en die op grond van de voor hen geldende reglementering over een derdenrekening moeten beschikken) niet op hetzelfde niveau mogen worden behandeld als de andere beroepen, met inbegrip van de handelaars.

Het volstrekt algemene toepassingsveld van het door mevrouw Van Vaerenbergh ingediende wetsvoorstel lijkt in dat opzicht een potentiële bron van problemen, en zelfs van misbruik, aangezien eender wie het bestaan

de tiers pour tenter de se dérober à une saisie, même s'agissant d'une profession où il n'existe aucun contrôle.

L'intervenant observe également que la généralité du champ d'application pose également question en ce qui concerne le secteur bancaire et financier, en ce qu'elle impliquerait que toutes les sommes détenues sur des comptes de tiers ne feraient pas partie du patrimoine de l'institution qui les détient et ne devraient donc plus être inscrites dans sa comptabilité. Il semblerait au minimum nécessaire de solliciter l'avis préalable de la FSMA, de la BNB ou de la Commission des Normes Comptables sur ce point.

Enfin, et bien que l'indication à l'article 7/1, proposé, que "*l'avoir en compte ne fait pas partie du patrimoine de la personne ou des personnes au nom de laquelle ou desquelles le compte est tenu*" devrait avoir pour conséquence logique que cet avoir ne fait pas partie du gage commun des créanciers et ne peut faire l'objet d'une saisie par les créanciers du titulaire, il semble préférable, pour les raisons déjà indiquées à propos de la proposition Terwingen (DOC 53 1661/001), d'être plus explicite, et notamment de prévoir expressément une insaisissabilité des fonds qui se trouvent sur le compte de tiers.

En conclusion, s'il n'existe aucune objection de principe à une initiative parlementaire qui aurait un objet plus large que la réglementation des compte de tiers des avocats, notaires et huissiers, il conviendrait à tout le moins que les lignes directrices qui ont présidé à la proposition Terwingen s'y retrouvent également et qu'une distinction soit faite entre les professions réglementées et les autres. On notera également l'état d'avancement de cette proposition, qui a déjà fait l'objet de discussions avec les représentants des barreaux.

1.2. Exposé de M^e Dominique Matthys, administrateur de l'Orde van Vlaamse Balies (OVB)

M^e Dominique Matthys, administrateur de l'Orde van Vlaamse Balies (OVB), rappelle que ces dernières années, l'Ordre s'est toujours montré très concerné par la problématique des comptes qualitatifs.

van een derdenrekening zou kunnen invoeren om te proberen aan beslag te ontkomen, zelfs als het gaat om een beroep dat niet aan de minste controle onderworpen is.

De spreker merkt tevens op dat het algemene toepassingsveld problemen zou kunnen doen rijzen voor het bankwezen en de financiële sector; de regeling zou immers inhouden dat alle bedragen die op derdenrekeningen worden aangehouden, geen onderdeel zijn van het vermogen van de instelling die dergelijke rekeningen beheert, waardoor die bedragen niet langer in de boekhouding hoeven te worden opgenomen. In dat verband lijkt het aangewezen op zijn minst vooraf het advies in te winnen van de FSMA, de NBB of de Commissie voor Boekhoudkundige Normen.

Ten slotte attendeert de spreker op het voorgestelde artikel 7/1 (DOC 53 1764/001), waarin wordt gesteld dat "*het rekeningtegoed géén deel uit[maakt] van het vermogen van de persoon of personen op wiens naam de rekening wordt gehouden*". Het logische gevolg daarvan zou moeten zijn dat dit tegoed geen deel uitmaakt van de gemeenschappelijke waarborg van de schuldeisers en niet vatbaar is voor beslag door de schuldeisers van de rekeninghouder. Toch lijkt het beter, om de redenen die reeds werden aangegeven bij de bespreking van het door de heer Terwingen ingediende wetsvoorstel (DOC 53 1661/001), een en ander duidelijker te verwoorden en met name uitdrukkelijk te bepalen dat de gelden op een derdenrekening niet vatbaar zijn voor beslag.

Tot besluit geeft de spreker aan dat er geen principieel bezwaar is tegen een parlementair initiatief met een ruimer opzet dan het reglementeren van de derdenrekening van advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders. Een dergelijke tekst zou op zijn minst ook de richtsnoeren moeten bevatten waarop het wetsvoorstel-Terwingen is gebaseerd; bovendien zou in dat verband een onderscheid moeten worden gemaakt tussen de gereguleerde beroepen en de andere. Tevens wordt gewezen op de stand van zaken van de behandeling van dit wetsvoorstel, dat reeds werd besproken met de vertegenwoordigers van de balies.

1.2. Uiteenzetting van Meester Dominique Matthys, bestuurder van de Orde van Vlaamse Balies (OVB)

Meester Dominique Matthys, bestuurder van de Orde van Vlaamse Balies (OVB), herinnert eraan dat de Orde van Vlaamse Balies zich de afgelopen jaren steeds zeer betrokken heeft getoond bij de problematiek van de kwaliteitsrekeningen.

Par le passé, l'OVB était conscient que les comptes qualitatifs de l'avocat n'étaient pas été réglés par la loi. L'OVB apprécie vivement que les comptes soient préservés contre les droits de recours des créanciers personnels de l'avocat, mais l'absence de base légale a créé un certain flou en la matière. Ce n'est que plus tard, avec l'arrêt de cassation du 27 janvier 2011, que le dogme de la protection des fonds déposés sur un compte qualitatif pour le compte d'un bénéficiaire déterminé s'est avéré inadéquat.

Indépendamment des propositions à l'examen, l'OVB reste favorable à une solution simple par le biais d'une seule et unique intervention dans la loi hypothécaire. Le caractère de scission du patrimoine y est davantage mis en évidence et offre une protection accrue des fonds de clients en cas de concours.

L'OVB estime qu'il est essentiel de traiter rapidement le dossier. À l'heure actuelle, les créanciers personnels de l'avocat peuvent, à charge de ce dernier, pratiquer une saisie-arrêt entre les mains de la banque où a été ouvert le compte de tiers ou le compte rubriqué et peuvent prétendre que l'avocat doit être réputé être le propriétaire des fonds qui ont été portés aux comptes ouverts en son nom.

Dans ce dossier, les points de vue de l'OBFG et de l'OVB convergent sur pratiquement tous les points.

Sur la base des commentaires formulés à l'unisson par les différentes organisations professionnelles, l'OVB souscrit, lui aussi, à la limitation du champ d'application de la proposition de loi, dans un premier temps, aux professions réglementées, ne fût-ce que parce qu'il est important pour les professions réglementées, en général, et pour les avocats, en particulier, mais aussi dans l'intérêt général et dans l'intérêt de la clientèle, d'utiliser un compte de qualité, et ce, afin de préserver la confiance dans la justice.

L'OVB préconise d'étendre le champ d'application, dans une seconde phase, aux professions non réglementées afin d'éviter une différence de traitement entre les professions réglementées et non réglementées.

Afin de veiller à ce que les professions non réglementées puissent malgré tout être contrôlées, l'OVB présente l'amendement suivant à la proposition de loi Terwingen (DOC 53 1661/001): "*Le Roi doit être habilité à étendre la réglementation aux professions non réglementées, sur avis unanime de la commission des normes comptables.*"

De OVB was er zich in het verleden van bewust dat de kwaliteitsrekeningen van de advocaat niet wettelijk zijn geregeld. De OVB draagt de vrijwaring van rekeningen tegen de verhaalsrechten van de privéschuldeisers van de advocaat hoog in het vaandel, maar door het gebrek aan wettelijke basis bestond daar geen duidelijkheid over. Pas later, middels het cassatiearrest van 27 januari 2011, is het dogma van de bescherming van de gelden gestort op een kwaliteitsrekening voor rekening van een bepaalde begunstigde partij.

Los van de voorliggende wetsvoorstellen blijft de OVB voorstander van een eenvoudige oplossing via de enige en unieke ingreep in de hypotheekwet. De vermogensafscheidende aard komt daar meer tot zijn recht en brengt een grotere bescherming met zich van de gelden van cliënten ten aanzien van samenloop situaties.

De OVB is van oordeel dat een vlugge behandeling van het dossier essentieel is. Thans kunnen de privéschuldeisers van de advocaat, ten laste van de advocaat, beslag onder derden leggen bij de bank waar de derdenrekening of de rubriekrekening werd geopend, en kunnen die schuldeisers beweren dat de advocaat geacht moet worden eigenaar te zijn van de gelden die werden geboekt op de rekeningen die op zijn naam werden geopend.

De standpunten van OBFG en OVB zijn in dit dossier bijna volledig gelijklopend.

Afgaand op unison commentaren van de verschillende beroepsorganisaties, onderschrijft de OVB mede de beperking van het toepassingsgebied van het wetsvoorstel tot, in eerste instantie, de gereglementeerde beroepen, al was het maar omdat het in het belang is van de gereglementeerde beroepen in het algemeen en de advocaten in het bijzonder, alsmede in het algemeen belang en in het belang van de clientèle dat er wordt gewerkt met een kwaliteitsrekening, ter bescherming van het vertrouwen in justitie.

De OVB is er voorstander van om in een volgende fase het toepassingsgebied tot de niet-gereglementeerde beroepen uit te breiden, teneinde de ongelijke behandeling tussen gereglementeerde en niet-gereglementeerde beroepen te voorkomen.

Om ervoor te zorgen dat er voor niet-gereglementeerde beroepen toch controles mogelijk worden gemaakt, stelt de OVB volgend amendement voor bij het wetsvoorstel-Terwingen (DOC 53 1661/001): "*De Koning moet de bevoegdheid verkrijgen om de regeling, op eensluidend advies van de commissie boekhoudkundige normen, uit te breiden naar niet-gereglementeerde beroepen.*"

Un mécanisme de sanction fait défaut pour les professions non réglementées, ceci pouvant faire l'objet d'une discussion parlementaire (plus longue). Afin d'éviter ces longues discussions parlementaires, le législateur devrait légiférer rapidement, dans un premier temps, en ce qui concerne les professions réglementées.

L'OVB recommande que les règles s'appliquent également aux comptes de qualité ouverts par des mandataires de justice, qu'ils soient ou non avocats, indépendamment de la question de savoir s'il se justifie ou non de désigner des personnes n'exerçant pas une profession réglementée comme mandataire de justice.

L'OVB estime que l'adaptation proposée de la loi hypothécaire prévoyant que les avoirs placés par un avocat sur un compte de qualité ne peuvent servir de gage à ses créanciers ne va pas suffisamment loin. Aussi l'OVB propose-t-il de préciser que les avoirs ne font pas partie du patrimoine du titulaire du compte (articles 7 et 8 de la loi hypothécaire).

Dans ce cas, il ne s'impose pas de choisir entre les figures juridiques de la représentation indirecte et de la propriété fiduciaire. Les avoirs appartiennent aux bénéficiaires du compte de qualité. En soustrayant les avoirs placés sur un compte de tiers du patrimoine du titulaire du compte, on résout de nombreux problèmes en cas de décès ainsi qu'en matière de répercussions au regard du droit fiscal.

Lors du décès d'une personne, en l'occurrence un avocat, des notifications doivent être faites. Le fisc est prévenu et invité à faire savoir s'il y a un arriéré de dettes. Si le praticien professionnel est encore endetté, la banque bloque les avoirs sur le compte, y compris sur le compte de qualité, et en refuse la restitution immédiate. Cette pratique est néfaste. Aussi est-il préférable de préciser que les avoirs placés sur le compte de qualité ne font pas partie du patrimoine du praticien professionnel. Cela permet également d'éviter qu'il soit demandé à l'avocat d'acquiescer des droits de succession.

Les problèmes fiscaux qui se posent peuvent également être résolus par l'exclusion du patrimoine du titulaire du compte. Ainsi, les intérêts générés par les comptes qui ne sont pas utilisés à des fins professionnelles par le bénéficiaire et les intérêts des comptes qui sont utilisés à ces fins ne peuvent être additionnés pour déterminer l'exonération du précompte mobilier. Par ailleurs, il n'appartiendra plus au titulaire du compte de demander la retenue à la source du précompte mobilier de 21 % ou 25 %.

Het ontbreekt de niet-gereguleerde beroepen aan een sanctiemechanisme, wat stof kan opleveren voor een parlementaire (langere) discussie. Om dergelijke lange parlementaire discussies te voorkomen zou de wetgever in eerste fase de vlugge behandeling te realiseren voor de gereguleerde beroepen.

De OVB verdedigt dat de regel ook moet gelden voor kwaliteitsrekeningen geopend door gerechtelijke mandatarissen, ongeacht of zij al dan niet advocaat zijn, los van de vraag of het verantwoord is personen die geen gereguleerd beroep uitoefenen, aan te wijzen als gerechtsmandataris.

De OVB meent dat de vooropgestelde aanpassing aan de hypotheekwet, in die zin dat de door een advocaat geplaatste tegoeden van de kwaliteitsrekening niet behoren tot het onderpand van zijn schuldeisers, niet ver genoeg gaat. Daarom stelt de OVB voor om te preciseren dat deze tegoeden geen deel uitmaken van het vermogen van de rekeninghouder (artikelen 7 en 8 van de hypotheekwet).

In dat opzicht hoeft er geen keuze te worden gemaakt tussen de rechtsfiguren van de middellijke vertegenwoordiging en de fiduciaire eigendom. De tegoeden behoren in eigendom toe aan de begunstigden van de kwaliteitsrekening. Door de tegoeden op de derdenrekening buiten het vermogen te plaatsen van de rekeninghouder worden heel wat problemen bij overlijden en inzake de fiscaalrechtelijke repressies opgelost.

Bij het overlijden van een persoon, in casu een advocaat, moeten er notificaties gebeuren. De fiscus wordt verwittigd met de vraag of er nog achterstallige schulden zijn. Zo de beroepsoefenaar nog schulden heeft, blokkeert de bank de tegoeden op de rekening, inclusief de kwaliteitsrekening, en weigert zij de onmiddellijke teruggave ervan. Dit is nefast. Daarom kan het best worden bepaald dat de tegoeden op de kwaliteitsrekening niet behoren tot het vermogen van de beroepsbeoefenaar. Verder wordt op deze wijze voorkomen dat de advocaat zou worden aangesproken voor het voldoen van successierechten.

Ook kunnen de fiscale problemen die zich dan stellen, worden opgelost door de gelden buiten het vermogen van de rekeninghouder te plaatsen. Op die manier kan er geen samenvoeging zijn van interesten tussen de interesten van rekeningen die niet in het kader van de uitoefening van de beroepswerkzaamheid van de verkrijger worden gebruikt, en de interesten van rekeningen die wel in dat kader worden gebruikt om de vrijstelling van roerende voorheffing te bepalen. Verder zal het niet langer de taak van de rekeninghouder zijn om aan de bron te vragen de roerende voorheffing van 21 % of 25 % af te houden.

Le fait que les avoirs se trouvant sur le compte de qualité seraient séparés du patrimoine du titulaire du compte ne signifie pas que l'organisation professionnelle (en l'occurrence, l'Ordre des avocats) du titulaire du compte concerné ne pourrait plus exercer de contrôle sur ce compte.

Bien que les avoirs qui se trouvent sur le compte de qualité ne fassent pas partie du patrimoine du titulaire du compte, l'avocat titulaire du compte a l'obligation fiduciaire de gérer les avoirs correctement et dans l'intérêt des bénéficiaires, jusqu'au moment de l'attribution. Les organisations professionnelles peuvent organiser un contrôle à cet égard, dans l'intérêt du justiciable et conformément à l'article 495 du Code judiciaire en ce qui concerne les avocats.

Le fait que l'avocat n'est pas propriétaire des avoirs en compte n'entraînerait pas nécessairement qu'il ne doive pas mentionner les avoirs dans la comptabilité, mais les modalités de cette mention devraient être définies par les autorités qui déterminent les règles de comptabilité. Est-il dès lors encore nécessaire d'insérer l'insaisissabilité dans le Code judiciaire? Théoriquement non, étant donné que la modification proposée de la loi hypothécaire, qui crée un patrimoine d'affectation spécifique, implique en effet que les créanciers du titulaire du compte ne peuvent pas faire pratiquer de saisie sur ce compte. L'OVB ne s'oppose pas au fait que le Code judiciaire soit également modifié à cet égard (*quod abundat non vitiat*).

À des fins de sécurité juridique et de clarté vis-à-vis des tiers, les conditions fondamentales du compte de qualité doivent être définies dans la loi. L'OVB opte par ailleurs en faveur de l'autorégulation et de la liberté pour ce qui est de préciser ces normes. Il s'indiquerait de créer un cadre plus large pour la réglementation par le groupe professionnel (en ce qui concerne notamment le fonctionnement — le montant et les délais, par exemple — et le contrôle du compte de qualité). À cet égard, l'OVB renvoie au nouveau Règlement de l'OVB du 21 novembre 2012 (*Moniteur belge*, 21 janvier 2013) relatif au maniement des fonds de clients ou de tiers, au rapportage et au contrôle, qui impose notamment au barreau une obligation de rapportage annuel très stricte en ce qui concerne les comptes de tiers et prévoit des possibilités de contrôle strictes de la part des autorités ordinales.

L'OVB considère néanmoins qu'il ne doit pas exercer de contrôle à l'égard des comptes ouverts dans le cadre de mandats judiciaires. Ceux-ci font déjà l'objet de mécanismes légaux de contrôle et de surveillance, dans le chef du magistrat qui, par décision judiciaire, assigne la mission (par exemple, le président du tribunal

Het gegeven dat de tegoeden op de kwaliteitsrekening zouden worden afgesplitst van het vermogen van de rekeninghouder, betekent niet dat de beroepsorganisatie (in casu, de Orde van advocaten) van de betrokken rekeninghouder geen controle meer kan uitoefenen over die rekening.

Hoewel de tegoeden op de kwaliteitsrekening niet tot het vermogen van de rekeninghouder behoren, berust op de advocaat-rekeninghouder de fiduciaire verplichting om de tegoeden tot het moment van de toewijzing naar behoren te beheren in het belang van de begunstigen. Terzake kunnen beroepsorganisaties een controle uitoefenen, in het belang van de rechtzoekende en wat de advocaten betreft, conform artikel 495 van het Gerechtelijk Wetboek.

Dat de advocaat géén eigenaar zou zijn van het rekeningtegoed zou niet noodzakelijk meebrengen dat hij de tegoeden niet moet opnemen in de boekhouding, maar de wijze waarop dat moet gebeuren zou moeten worden bepaald door de overheid die de boekhoudregels vastlegt. Is het dan nog nodig de onbeslagbaarheid in het Gerechtelijk Wetboek in te voegen? Theoretisch niet, want de voorgestelde wijziging van de hypotheekwet (met de creatie van een bijzonder bestemmingsvermogen) impliceert immers dat de schuldeisers van de rekeninghouder geen beslag kunnen leggen op die rekening. De OVB heeft geen bezwaar tegen het feit dat ook het Gerechtelijk Wetboek terzake zou worden gewijzigd (*quod abundat non vitiat*).

In het belang van de rechtszekerheid en de duidelijkheid jegens derden, moeten de fundamentele voorwaarden van de kwaliteitsrekening in de wet worden omschreven. Voorts geeft de OVB de voorkeur aan zelfregulering en de vrijheid om deze normen zelf verder in te vullen. Een ruimer kader voor reglementering door de beroepsgroep (zoals werking, bijvoorbeeld bedrag en termijn, en toezicht van de kwaliteitsrekening) is wenselijk. In dat verband kan de OVB verwijzen naar het nieuw Reglement van de OVB van 21 november 2012 (*Belgisch Staatsblad*, 21 januari 2013) betreffende de verhandeling van gelden van cliënten of derden, de rapportering en de controle, dat o.a. de advocatuur onderwerpt aan een zeer strenge jaarlijks rapporteringsverplichting omtrent de derdenrekeningen en voorziet in strikte controlemogelijkheden van de ordinale overheden.

De OVB is evenwel van oordeel dat zij geen toezicht moet houden over de rekeningen die zijn geopend in het kader van gerechtelijke mandaten. Voor deze rekeningen zijn er reeds wettelijke controle- en toezichtsmechanismen van kracht, die berusten bij de magistratuur die bij gerechtelijke beslissing de opdracht

de commerce pour les curateurs, le juge de paix pour l'administrateur provisoire).

Une dernière question importante a trait au secret professionnel qui pèse sur l'avocat dans le cadre d'une saisie-arrêt, et plus particulièrement en ce qui concerne la déclaration en tant que tiers saisi que doit faire l'avocat en sa qualité de titulaire d'un compte de tiers. Sans vouloir aller trop loin dans ce débat, l'intervenant estime qu'il convient de concilier tant le secret professionnel de l'avocat que les droits des tiers et la transparence que cela implique, par exemple en ajoutant dans la déclaration que l'avocat tiers saisi est tenu de renvoyer dans les 15 jours de la notification de la saisie une formule par laquelle l'avocat indique simplement s'il détient ou non des fonds du débiteur saisi, mais sans devoir en préciser l'origine ni la destination.

1.3. Exposé de M. Jurgen Vansteene, représentant de l'Institut professionnel des agents immobiliers (IPI)

M. Jurgen Vansteene, représentant de l'Institut professionnel des agents immobiliers (IPI), rappelle que la profession d'agent immobilier est réglementée par l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier.

Par "agent immobilier" on entend aussi bien l'"agent immobilier courtier", médiateur en cas de vente ou de location, que le "gestionnaire de biens immobiliers de tiers", régisseur et syndic.

L'utilisation du compte de tiers est régie par le code de déontologie de l'IPI, en vertu duquel l'"agent immobilier courtier" et l'"agent immobilier régisseur" doivent disposer d'un compte de tiers (art. 28 code de déontologie IPI). L'"agent immobilier syndic" ne doit en revanche pas disposer d'un compte de tiers, les fonds destinés à l'association des copropriétaires devant être versés sur le compte de l'association des copropriétaires, conformément aux dispositions pertinentes du Code civil.

Les modalités de cette obligation déontologique ont été précisées dans une directive déontologique distincte relative au compte de tiers de l'agent immobilier. Le compte de tiers de l'agent immobilier doit au moins prévoir ce qui suit:

geeft (bijvoorbeeld de voorzitter van de rechtbank van koophandel voor de curatoren, de vrederechter voor de voorlopig bewindvoerder).

Een laatste belangrijk aspect betreft het beroepsgeheim dat de advocaat in acht moet nemen bij een beslag onder derden, meer bepaald inzake de aangifte die de advocaat als derde-beslagene moet doen in zijn hoedanigheid van houder van een derdenrekening. Zonder hierin te ver te willen gaan, acht de spreker het aangewezen het beroepsgeheim van de advocaat te doen sporen met de rechten van de derden en de bijbehorende transparantie, bijvoorbeeld door in de verklaring op te nemen dat de advocaat als derde-beslagene binnen de vijftien dagen na de kennisgeving van het beslag op een daartoe bestemd formulier moet aangeven of hij al dan niet tegoeden van de beslagen schuldenaar aanhoudt, zonder evenwel de oorsprong noch de bestemming ervan kenbaar te moeten maken.

1.3. Uiteenzetting door de heer Jurgen Vansteene, vertegenwoordiger van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars (BIV)

De heer Jurgen Vansteene, vertegenwoordiger van het Beroepsinstituut van vastgoedmakelaars (BIV), herinnert eraan dat het beroep van vastgoedmakelaar wordt geregeld bij het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar.

Onder "vastgoedmakelaar" wordt niet alleen de "vastgoedmakelaar-bemiddelaar" verstaan die bij de verkoop of de verhuur van een pand als tussenpersoon optreedt, maar ook de "vastgoedmakelaar-beheerder", zowel de rentmeester als de syndicus.

Het gebruik van de derdenrekening wordt geregeld in het reglement van plichtenleer van het BIV, dat stelt dat de "vastgoedmakelaar-bemiddelaar" en de "vastgoedmakelaar-rentmeester" een derdenrekening moeten openen (art. 28 van voornoemd reglement). De "vastgoedmakelaar-syndicus" moet echter niet over een derdenrekening beschikken, aangezien de geldmiddelen die voor de vereniging van mede-eigenaars bestemd zijn, moeten worden gestort op de rekening van die vereniging, overeenkomstig de terzake geldende bepalingen van het Burgerlijk Wetboek.

De nadere regels van die deontologische verplichting staan beschreven in een afzonderlijke deontologische richtlijn betreffende de derdenrekening van de vastgoedmakelaar. Die rekening moet minstens aan de volgende vereisten voldoen:

1. L'agent immobilier s'engage à ce que le compte de tiers ne présente jamais un solde débiteur;

2. Aucun crédit ne peut être consenti sur ce compte, lequel ne pourra jamais servir de sûreté;

3. Aucune forme de compensation, fusion ou stipulation d'unicité ne peut exister entre le compte de tiers et d'autres comptes en banque de l'agent immobilier;

4. Dès l'ouverture de son compte de tiers, l'agent immobilier donne irrévocablement à l'assesseur juridique de la Chambre exécutive de l'IPI dont il dépend tout pouvoir pour recevoir communication et copie de la banque, sur demande de cet assesseur, de toutes opérations qui ont été effectuées sur ce compte de tiers et de toutes saisies frappant ce compte.

À propos de cette obligation, FEBELFIN a rédigé un contrat-type "comptes de tiers d'agents immobiliers" et l'a transmis à ses membres.

Outre l'obligation de placer les fonds et valeurs de tiers sur un compte de tiers, l'agent immobilier est également tenu de faire garantir par un organisme de cautionnement les fonds déposés par ses soins. La garantie a pour objectif d'assurer le remboursement des sommes détenues par l'agent immobilier pour le compte de tiers. Ce cautionnement financier couvre non seulement la perte de fonds de tiers sur le compte de tiers, mais aussi tout autre argent de tiers que l'agent immobilier a en sa possession sans l'avoir placé sur le compte de tiers.

La nécessité de prévoir une disposition légale pour les comptes de qualité (comptes de tiers) a été mise en lumière par l'arrêt de la Cour de Cassation du 27 janvier 2011, par lequel la Cour a estimé qu'en l'absence de toute base légale, les fonds placés sur un compte de qualité ne pouvaient pas être séparés de l'ensemble du patrimoine d'un avocat et faisaient donc partie de la garantie des créanciers personnels de cet avocat, ce raisonnement valant également pour l'agent immobilier.

L'IPI demande dès lors qu'une base légale soit conférée à l'utilisation du compte de qualité (compte de tiers) par des agents immobiliers et ce par analogie aux avocats, notaires et huissiers de justice. Une loi par laquelle les avoirs se trouvant sur un compte de qualité seraient protégés contre toute forme d'éviction par les créanciers du titulaire du compte s'impose. Une telle

1. de vastgoedmakelaar verbindt zich ertoe dat de derdenrekening nooit een debetsaldo vertoont;

2. op die rekening mag geen enkele vorm van krediet worden toegestaan, noch mag die rekening onder geen enkel beding dienen als waarborg;

3. er mag geen enkele vorm van compensatie, fusie of eenheid bestaan tussen de "derdenrekening" en andere bankrekeningen van de vastgoedmakelaar;

4. vanaf de opening van zijn "derdenrekening" verleent de vastgoedmakelaar de rechtskundige assessor van de Uitvoerende Kamer van het BIV waar hij onder ressorteert, onherroepelijk elke bevoegdheid om, op eenvoudig verzoek, alle verrichtingen op die "derdenrekening" alsook alle beslagen op die rekening meegedeeld te krijgen en er een bankafschrift van te ontvangen.

In verband met die verplichting heeft Febelfin een modelovereenkomst "derdenrekening vastgoedmakelaars" opgesteld en aan haar leden bezorgd.

Naast de verplichting de tegoeden en waarden van derden op een derdenrekening te storten, moet de vastgoedmakelaar de door zijn zorgen gedeponeerde tegoeden doen waarborgen door een waarborginstelling, tot verzekering van de terugbetaling van de bedragen die de vastgoedmakelaar voor rekening van derden aanhoudt. Die financiële waarborg dekt niet alleen het verlies van tegoeden van derden op de derdenrekening, maar ook alle andere geldmiddelen van derden die de vastgoedmakelaar in zijn bezit heeft, zonder ze op de derdenrekening te hebben gestort.

Voor de kwaliteitsrekeningen (derdenrekeningen) moest in een wettelijke regeling worden voorzien naar aanleiding van het arrest van het Hof van Cassatie van 27 januari 2011, waarbij dat Hof heeft geoordeeld dat, aangezien er terzake geen wettelijke grond is, de tegoeden op een kwaliteitsrekening niet mogen worden gescheiden van het volledige vermogen van een advocaat en aldus deel uitmaakten van de zekerheid van de persoonlijke schuldeisers van die advocaat; die redenering is ook van toepassing op de vastgoedmakelaar.

Het BIV vraagt bijgevolg dat wordt voorzien in een wettelijke grond voor het gebruik van de kwaliteitsrekening (derdenrekening) door vastgoedmakelaars, die afgestemd is op die welke geldt voor de advocaten, de notarissen en de gerechtsdeurwaarders. Er moet een wet komen die ervoor zorgt dat de tegoeden op een kwaliteitsrekening beschermd zijn tegen elke vorm van

disposition est indispensable pour les actes juridiques et la confiance envers les intermédiaires, comme l'agent immobilier.

L'IPI n'est pas opposé à ce qu'une loi règle la question pour l'ensemble des professions, aussi bien les professions réglementées que celles qui ne le sont pas (proposition Van Vaerenbergh), mais au vu de l'urgence et des difficultés à régler concernant les professions non-réglementées, il serait sans doute préférable de travailler en deux étapes, et de régler en premier lieu la situation pour les professions réglementées. Dans ce cadre, il paraît souhaitable de laisser aux groupes professionnels réglementés la latitude de définir plus avant le fonctionnement et le contrôle du compte de qualité selon les besoins spécifiques de la profession, par exemple via leur règlement déontologique.

En ce qui concerne la proposition de loi Terwingen (DOC 53 1661/001), qui rencontre davantage les préoccupations exprimées ci-avant, l'IPI propose de modifier un élément de détail, à savoir la durée de "deux mois" prévue à l'article 3, § 4, alinéa 2, de la proposition de loi ("Si, pour des raisons fondées, l'agent immobilier ne peut transférer les fonds au destinataire dans les deux mois de leur réception, il est tenu de les verser sur un compte rubriqué.") en "quatre" mois. Vu la situation spécifique, l'IPI plaide en l'occurrence pour un délai de quatre mois (délai usuel entre la signature du compromis de vente et la passation de l'acte notarié). En cas de vente, beaucoup d'acomptes se trouvent entre deux et trois mois sur le compte de tiers. On doit empêcher que la charge administrative ne devienne trop lourde et que l'agent immobilier l'évite en veillant à ce que l'argent du compte de tiers soit versé au "vendeur" dans les deux mois... Dans ce cas, l'"acheteur" peut se trouver dans une situation moins favorable s'il s'avère, à l'échéance de l'acte notarié, que le bien immobilier ne peut pas être vendu (en cas de saisie, par exemple) et que le "vendeur" a fait disparaître l'argent entretemps.

1.4. Exposé de M. le professeur Dirix, de la Katholieke Universiteit Leuven (KUL)

Le professeur Eric Dirix (KUL) a étudié la question des fonds de tiers déposés sur le compte de tiers d'un avocat il y a déjà 20 ans. Il est évident que ces fonds n'appartiennent en réalité pas à l'avocat, mais aux tiers. Cependant, d'un point de vue juridique, ils sont déposés sur le compte (de tiers) de l'avocat! Il y

uitwinning door de schuldeisers van de rekeninghouder. Een dergelijke bepaling is noodzakelijk met het oog op de rechtshandelingen en het vertrouwen in de tussenpersonen, zoals de vastgoedmakelaars.

Het BIV heeft er niets op tegen dat een wet dit aspect regelt voor alle beroepen, zowel de gereguleerde beroepen als die welke dat niet zijn (wetsvoorstel-Van Vaerenbergh); evenwel gelet op de vereiste spoed en de pijnpunten in verband met de niet-gereguleerde beroepen zou het wellicht beter zijn in twee stappen te handelen en in eerste instantie de situatie bij de gereguleerde beroepen aan te pakken. Aldus lijkt het wenselijk de gereguleerde beroepscategorieën de vrijheid te geven de werking van de kwaliteitsrekening en de controle ervan nader af te stemmen op de specifieke behoeften van het beroep, bijvoorbeeld via hun reglement van plichtenleer.

In verband met het wetsvoorstel-Terwingen (DOC 53 1661/001), dat meer aan de voornoemde bekommelingen tegemoetkomt, stelt het BIV voor om de tekst op één klein punt aan te passen: de termijn van "twee maanden" zoals voorzien in artikel 3, § 4, tweede lid, van het wetsvoorstel ("Ingeval de vastgoedmakelaar om gegronde redenen de gelden niet binnen twee maanden na ontvangst aan de bestemming kan overmaken, is hij gehouden ze op een rubriekrekening te storten"), vervangen door een termijn van "vier maanden". Gelet op de specifieke situatie is het BIV terzake voorstander van een termijn van vier maanden — de gebruikelijke termijn tussen de ondertekening van de verkoopovereenkomst en het verlijden van de notariële akte. Bij een verkoop staan heel wat voorschotten gedurende twee à drie maanden op de derdenrekening. Er moet worden voorkomen dat de administratieve last te zwaar wordt en dat de vastgoedmakelaar die last uit de weg zou gaan door ervoor te zorgen dat het geld van de derdenrekening aan de "verkoper" wordt doorgestort binnen de twee maanden, want in dat geval kan de "koper" zich in een minder gunstige situatie bevinden als net vóór de ondertekening van de notariële akte blijkt, dat het onroerend goed niet verkocht mag worden (bijvoorbeeld in geval van inbeslagneming) en dat de "verkoper" in tussentijd het geld heeft doen verdwijnen.

1.4. Uiteenzetting van de heer Eric Dirix, hoogleraar aan de Katholieke Universiteit Leuven (KUL)

Professor Eric Dirix (KUL) onderzocht al twintig jaar geleden het vraagstuk van de derdengelden die worden geplaatst op de derdenrekening van een advocaat. Het ligt voor de hand dat die gelden in werkelijkheid geen eigendom zijn van de advocaat, maar van de derden. Juridisch gezien worden die gelden echter gestort op

a donc une tension entre la réalité économique et la réalité juridique. Personne n'avait jamais même songé à réaliser une saisie sur un compte de tiers, jusqu'à ce que le fisc soulève la question. Et il faut bien convenir qu'on se trouve face à un vide juridique, qu'il convient de combler rapidement.

L'intervenant ne peut dès lors que se réjouir du dépôt de propositions de loi au Parlement. Il insiste sur la nécessaire rapidité de l'intervention du législateur, car il ne s'agit pas seulement de défendre les intérêts des professions juridiques, mais surtout les intérêts de leurs clients et de préserver la confiance dans la justice: il serait en effet particulièrement néfaste que les clients des avocats, des notaires et des huissiers puissent se sentir "dupés", par l'effet d'une saisie-arrêt sur un compte de tiers.

Concernant la proposition de loi Terwingen (DOC 53 1661/001), elle répond au but visé et prévoit une réglementation détaillée adaptée aux différentes professions réglementées (avocats, huissiers, notaires et agents immobiliers).

Le point fondamental est le nouvel art. 8/1, proposé, de la loi hypothécaire: le solde des comptes ne peut faire l'objet du concours entre les créanciers du titulaire du compte. L'orateur aimerait que soit précisé que les fonds doivent également rester en dehors d'une liquidation du régime matrimonial ou de la succession du titulaire du compte. À ce titre, il suggère d'ajouter au deuxième alinéa la phrase suivante: "Ces créances restent également en dehors de la liquidation du régime matrimonial et de la succession du titulaire du compte".

Que se passe-t-il si le solde du compte de tiers est insuffisant pour répondre aux créances de tous les bénéficiaires (à savoir, les clients)? L'intervenant suggère de régler ce cas en prévoyant, dans un deuxième alinéa, que "si les actifs du compte sont insuffisants pour le paiement des tiers visés à l'alinéa 1^{er}, il y a lieu de partager le solde proportionnellement entre eux. Si le titulaire du compte a lui-même des droits sur l'actif du compte, il ne peut exercer ses droits que sur le solde".

La proposition Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) répond également à l'objectif et se concentre uniquement sur l'essentiel, à savoir la modification de la loi hypothécaire. Son champ d'application ne limite cependant pas les règles protégeant les comptes de tiers aux seules professions réglementées, ce qui est en soi légitime, la reconnaissance du caractère distinct d'un tel

de (derden)rekening van de advocaat! Er is dus een spanning tussen de economische en de juridische realiteit. Niemand had er zelfs ooit aan gedacht om beslag te leggen op een derdenrekening, totdat de fiscus de kwestie ter sprake bracht. We kunnen er niet omheen dat we worden geconfronteerd met een juridisch vacuüm, dat snel moet worden weggewerkt.

De spreker kan dan ook niet anders dan zich te verheugen over de indiening van wetsvoorstellen bij het Parlement. Hij benadrukt dat de wetgever snel moet optreden: het gaat niet alleen om het verdedigen van de belangen van de juridische beroepen, vooral de belangen van hun cliënten en het behoud van hun vertrouwen in het gerecht staan in dezen voorop. Het zou inderdaad bijzonder nefast zijn mochten de cliënten van de advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders zich "gedupeerd" voelen door een beslag op een derdenrekening.

Het wetsvoorstel-Terwingen (DOC 53 1661/001) strookt met het beoogde doel en voorziet in een gedetailleerde regeling, die is aangepast aan de diverse gereguleerde beroepen (advocaten, gerechtsdeurwaarders, notarissen en vastgoedmakelaars).

Het zwaartepunt is het nieuwe artikel 8/1 van de hypotheekwet: het saldo van de rekeningen valt buiten de samenloop tussen de schuldeisers van de rekeninghouder. De spreker zou graag hebben dat wordt gepreciseerd dat de gelden eveneens buiten een vereffening van het huwelijksvermogensstelsel of van de nalatenschap van de rekeninghouder moeten blijven. Om die reden stelt hij voor aan het tweede lid de volgende zin toe te voegen: "Die schuldvorderingen blijven eveneens buiten de vereffening van het huwelijksvermogensstelsel en van de nalatenschap van de rekeninghouder".

Wat gebeurt er als het saldo van de derdenrekening ontoereikend is om te voldoen aan de schuldvorderingen van alle rechthebbenden (namelijk de cliënten)? De spreker stelt voor dit geval te regelen door er in een tweede lid in te voorzien dat "als de activa van de rekening ontoereikend zijn voor de betaling van de in het eerste lid bedoelde derden, het saldo proportioneel onder hen dient te worden verdeeld. Als de rekeninghouder zelf rechten heeft op de activa van de rekening, kan hij zijn rechten slechts uitoefenen op het saldo".

Het wetsvoorstel-Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) strookt eveneens met de doelstelling. Het spitst zich enkel toe op het essentiële, namelijk de wijziging van de hypotheekwet. De toepassingsfeer ervan beperkt echter niet de regels die de derdenrekening beschermen tot louter de gereguleerde beroepen, wat op zich legitiem is aangezien de erkenning van de

compte se justifiait dans d'autres situations. Mais, aux yeux de l'intervenant, la formulation utilisée est peut-être trop large et il propose de limiter l'effet des nouvelles règles aux personnes tenues d'ouvrir un compte de tiers en vertu d'une obligation légale, réglementaire ou déontologique, ce qui exclut les commerçants 'ordinaires' et les simples particuliers.

Enfin, pour répondre à certaines remarques ou suggestions faites par les intervenants précédents, l'orateur estime qu'il serait dangereux d'exclure de manière absolue toute possibilité de saisie sur un compte de tiers, ne fût-ce que dans l'hypothèse d'une fraude manifeste. Quid en effet si le fisc estime que tel compte de tiers détenu par un avocat indélicat est en réalité utilisé à des fins d'évasion fiscale frauduleuse? Il faudrait pouvoir maintenir la possibilité d'une saisie ("*stok achter de deur*"), lorsqu'il existe des indications d'une utilisation abusive du compte de tiers, et aux risques et périls du saisissant de sorte à éviter les saisies exécutées à la légère.

Sur un autre point, si on affirme que les avoirs déposés sur le compte de tiers d'un avocat ne font pas partie du patrimoine de l'avocat, la question se pose, sur un plan juridique, de savoir à quel patrimoine appartiennent alors ces avoirs. Qui est titulaire du compte? On retrouve toujours ce problème de la tension entre la réalité économique et la réalité juridique, mais l'intervenant estime que l'assertion selon laquelle les fonds seraient étrangers au patrimoine du titulaire du compte va trop loin.

1.5. *Exposé de M. Ivo Goeyens, président de la Chambre nationale des huissiers de justice*

M. Ivo Goeyens, président de la Chambre nationale des huissiers de justice (CNHJ), se réjouit particulièrement des initiatives législatives relatives au compte de tiers et, au compte rubriqué dans la loi hypothécaire.

Les huissiers de justice sont soumis à une directive déontologique contraignante en ce qui concerne le relevé obligatoire des sommes qui reviennent à des tiers, en combinaison avec certaines autres données comptables. Cette déclaration doit être attestée par un comptable agréé et elle est analysée par un réviseur d'entreprise, pour le compte de la chambre nationale.

En Flandre, et en partie à Bruxelles, un catalyseur est ajouté à cet égard, sous la forme d'une possibilité de sanction en fonction de l'accréditation à la gestion centrale et à la communication centrale relative au recouvrement pour le fisc flamand.

afgescheiden aard van een dergelijke rekening verantwoord is in andere situaties. Volgens de spreker is de gebruikte formulering misschien wel te ruim opgevat. Hij stelt voor om de nieuwe regels alleen te doen gelden voor de personen die een derdenrekening moeten openen krachtens een wettelijke, regelgevende of deontologische verplichting, wat de "gewone" handelaars en particulieren uitsluit.

Tot slot gaat de spreker in op bepaalde opmerkingen of suggesties van de vorige sprekers. Hij acht het gevaarlijk om op absolute wijze elke mogelijkheid van beslag op een derdenrekening uit te sluiten, ook in de hypothese van kennelijke fraude. Wat immers als de fiscus meent dat een bepaalde derdenrekening die wordt aangehouden door een onkiesse advocaat, in werkelijkheid gebruikt wordt voor frauduleuze belastingontwijking? De mogelijkheid van een beslag zou als *stok achter de deur* moeten kunnen worden behouden wanneer er aanwijzingen bestaan van een misbruik van de derdenrekening, en wel op eigen risico van de beslaglegger, om te lichtzinnig uitgevoerde inbeslagname te voorkomen.

Als voorts wordt gesteld dat de tegoeden op de derdenrekening van een advocaat geen deel uitmaken van zijn vermogen, rijst juridisch de vraag tot welk vermogen die tegoeden dan wel behoren. Wie is dan de rekeninghouder? Dit probleem van de spanning tussen de economische en juridische realiteit doet zich altijd voor, maar de spreker meent dat de stelling als zouden de gelden niet tot het vermogen van de rekeninghouder behoren, te ver gaat.

1.5. *Uiteenzetting van de heer Ivo Goeyens, voorzitter van de Nationale kamer van gerechtsdeurwaarders*

M. Ivo Goeyens, voorzitter van Nationale kamer van gerechtsdeurwaarders van België (NKGB), is bijzonder verheugd met de wetgevend initiatieven omtrent de derdenrekening, en de rubriekrekening in de hypotheekwet.

De gerechtsdeurwaarders kennen een dwingende deontologische richtlijn omtrent de verplichte opgave van de gelden die toekomen aan derden in combinatie met een aantal andere boekhoudkundige gegevens. Deze verklaring moet worden geattesteerd door een erkend boekhouder en wordt geanalyseerd door een bedrijfsrevisor in opdracht van de nationale kamer.

In Vlaanderen en gedeeltelijk in Brussel wordt inzake een katalysator toegevoegd bij middel van een mogelijke sanctionering in functie van de accreditering tot het centrale beheer en de centrale communicatie inzake de inning voor de Vlaamse Belastingdienst.

L'initiative législative confèrera évidemment une plus grande capacité d'action, à savoir une base légale solide qui permettra d'affiner et d'étendre les procédures existantes.

Deux points méritent une attention particulière.

En premier lieu, l'ajout à l'article 550 du Code judiciaire est en effet absolument indispensable; il appartient aux instances légales idoines de la fonction d'organiser le système de surveillance.

Dans ce cadre, l'orateur tient à souligner que la sphère d'intérêt des huissiers de justice va au-delà du simple montant arithmétique des fonds qui reviennent à des tiers, elle comprend également la gestion de ces comptes de tiers: les fonds sont-ils versés dans le délai contraignant d'un mois à compter de la réception? Les provisions éventuelles sont-elles correctement calculées et appliquées?

Un renvoi à d'autres règles déontologiques contraignantes dans la loi pourrait être envisageable.

Secundo, en ce qui concerne spécifiquement la fonction d'huissier de justice, on peut souligner que la délimitation interne entre un paiement entre fonds de tiers et le paiement d'éventuels impayés est floue. Il en résulte que l'énumération arithmétique des fonds de tiers effectifs est sans doute un peu plus difficile à réaliser dans une étude d'huissier de justice que par d'autres professionnels de la justice. Il s'agit toujours d'une combinaison de nombreux petits paiements.

Cet état de fait ne pose bien sûr aucun problème, ni pour le contrôle du compte de tiers — les réviseurs d'entreprise ont l'habitude de situations bien plus complexes —, ni pour l'ajout proposé à la loi hypothécaire, étant donné que le patrimoine personnel peut bien sûr toujours être distingué du reste.

L'orateur demande dès lors que l'on fasse preuve de compréhension à l'égard de la position de son organisation professionnelle selon laquelle un "excédent" sur le compte de tiers confère un sentiment rassurant sur le plan déontologique à l'huissier de justice en question.

Le professeur Dirix a énuméré une série de notions: fin de l'insaisissabilité, possibilité d'une saisie aux risques et périls du saisissant qui ne serait pas exécutée à la légère, moyen de pression,... Cela s'inscrit dans le cadre de la même problématique: une anomalie pourrait en effet se présenter, un excédent sur le compte de tiers est considéré comme correct sur le plan déontologique et économique, mais pourrait témoigner d'un usage impropre de la loi, étant donné que des fonds

Het wetgevend initiatief zal uiteraard meer armslag geven, met name een solide wettelijke grondslag om de bestaande procedures te verfijnen en uit te breiden.

Twee punten verdienen bijzondere aandacht.

Primo, de toevoeging aan artikel 550 van het gerechtelijk wetboek is inderdaad absoluut noodzakelijk; het behoort aan de wettelijke geëigende instanties van het ambt om de toezichtregeling te organiseren.

In dit kader wenst de spreker te benadrukken dat de interessesfeer van de gerechtsdeurwaarders het louter rekenkundig bedrag van de fondsen toekomend aan derden overstijgt, ook het beheer van deze derdenrekeningen behoort hiertoe: wordt er uitgestort binnen de dwingende termijn van één maand van de ontvangst? Worden de eventuele provisies correct berekend en toegepast?

Een verwijzing in de wet naar andere dwingende deontologische regels ware mogelijk het overwegen waard.

Secundo, specifiek voor het gerechtsdeurwaardersambt is de onduidelijke interne aflijning van een betaling tussen de derdengelden en de betaling van mogelijk openstaande kosten. Het gevolg hiervan is dat de rekenkundige oplijsting van de effectieve derdengelden wellicht wat moeilijker is in een gerechtsdeurwaarderskantoor dan bij de beoefenaars van andere juridische beroepen. Het gaat steeds over een samengaan van vele bescheiden betalingen.

Dit vormt uiteraard geen enkel probleem, noch voor het toezicht op de derdenrekening, bedrijfsrevisoren zijn wel ingewikkelder toestanden gewoon, noch voor de voorgenomen toevoeging aan de hypotheekwet omdat het persoonlijke vermogen uiteraard steeds af te scheiden valt.

De spreker vraagt daarom begrip voor de stelling van zijn beroepsorganisatie dat deontologisch "een overschot" op de derdenrekening een geruststellend gevoel geeft ten aanzien van de gerechtsdeurwaarder in kwestie.

Professor Dirix heeft een aantal begrippen opsomd: doorprikken van de onbeslagbaarheid, mogelijkheid voor een niet lichtzinnig beslag op risico van de beslaglegger, "stok achter de deur",... Dit kadert in dezelfde problematiek: een anomalie zou immers kunnen ontstaan, een overschot op de derdenrekening wordt deontologisch en economisch als correct gekwalificeerd, maar ressorteert mogelijk in een oneigenlijk gebruik van de wet doordat fondsen fictief onbeslagbaar

sont rendus fictivement insaisissables dans le chef du titulaire du compte et sont soustraits à la possibilité contractuelle ou légale d'une compensation dans le chef de l'institution financière.

La séparation du patrimoine personnel est toujours possible, bien qu'elle ne soit pas toujours visible de prime abord. La nouvelle loi ne portera pas atteinte au souhait déontologique d'un solde confortable en excédent sur le compte de tiers des huissiers de justice.

Enfin, de nombreux huissiers de justice exercent leur fonction en association et sous la forme d'une société. Ce phénomène est d'ailleurs positif, car la comptabilité d'une société est plus transparente et contrôlable que la comptabilité "classique" d'une personne physique, ce qui a des répercussions immédiates sur les obligations en matière de gestion et de contrôle des fonds de tiers.

1.6. Exposé de maître Christophe Blindeman, représentant de la Fédération royale du Notariat belge (FRNB)

Maître Christophe Blindeman, représentant de la Fédération royale du Notariat belge, signale qu'en principe, le notariat n'est pas demandeur d'une nouvelle réglementation, étant donné que l'obligation de virer les fonds de clients ou de tiers sur un compte de tiers (compte rubriqué) figure déjà dans la loi contenant organisation du notariat.

La confusion suscitée par l'arrêt de la Cour de cassation du 27 janvier 2011 concernant le compte Carpa des avocats rend cependant indispensable l'élaboration d'une réglementation légale; une réglementation uniforme pour les groupes professionnels visés a alors aussi le mérite d'être claire pour les tiers au profit desquels les avoirs sont tenus.

Les deux propositions de loi participent de deux approches différentes. La proposition Terwingen (DOC 53 1661/001) prévoit que, par dérogation aux articles 7 et 8 de la loi hypothécaire, les avoirs en compte visés ne sont pas le gage commun des créanciers du titulaire du compte et ne ressortissent pas au concours entre ses créanciers. La proposition Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) stipule quant à elle que les avoirs en compte visés ne font pas partie du patrimoine du titulaire du compte.

Malgré les apparences, les deux textes n'ont pas la même portée. En effet, la proposition Terwingen prévoit, non pas que les avoirs en compte sortent du patrimoine

worden gemaakt in hoofde van de rekeninghouder en onttrokken worden aan een contractuele of wettelijke mogelijkheid tot schuldvergelijking in hoofde van de financiële instelling.

Het afscheiden van het eigen vermogen steeds mogelijk is, hoewel het prima facie niet steeds zichtbaar is. De nieuwe wet zal geen afbreuk doen aan het deontologisch verlangen naar een comfortabel saldo in meer op de derdenrekening van de gerechtsdeurwaarders.

Ten slotte oefenen veel gerechtsdeurwaarders hun ambt uit in associatie en in vennootschapsvorm. Dit fenomeen is trouwens positief, omdat een vennootschapsboekhouding transparanter en controleerbaarder is dan een "klassieke" boekhouding van een natuurlijk persoon, hetgeen zijn onmiddellijke repercussie heeft op de verplichtingen inzake beheer van derdengelden en het toezicht hierop.

1.6. Uiteenzetting van de meester Christophe Blindeman, vertegenwoordiger van de Koninklijke federatie van het Belgisch notariaat (KFBN)

Meester Christophe Blindeman, vertegenwoordiger van de Koninklijke federatie van het Belgisch notariaat, duidt aan dat het notariaat in principe geen vragende partij is voor een nieuwe regeling aangezien de verplichting om gelden van cliënten of derden over te maken op een derdenrekening (rubriekrekening) reeds is opgenomen in de wet tot regeling van het notarisambt.

De onduidelijkheid die is ontstaan naar aanleiding van het arrest van het Hof van Cassatie van 27 januari 2011 met betrekking tot de Carpa-rekening van de advocaten maakt een wettelijke regeling evenwel noodzakelijk en dan heeft een uniforme regeling voor de geviseerde beroepsgroepen ook de verdienste duidelijk te zijn voor de derden ten behoeve waarvan de tegoeden worden aangehouden.

De twee wetsvoorstellen houden twee verschillende benadering in. Het wetsvoorstel-Terwingen (DOC 53 1661/001) stelt dat de geviseerde rekeningstegoeden in afwijking van artikel 7 en 8 van de hypotheekwet niet strekken tot gemeenschappelijke waarborg van de schuldeisers van de rekeninghouder en buiten de samenloop tussen zijn schuldeisers vallen. Het wetsvoorstel-Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) stelt dat de geviseerde rekeningtegoeden geen deel uitmaken van het vermogen van de rekeninghouder.

Hoewel dit tot hetzelfde resultaat lijkt te leiden, is dat niet het geval. In het wetsvoorstel-Terwingen wordt immers niet gesteld dat de rekeningtegoeden buiten het

du titulaire du compte, mais seulement qu'ils ne ressortissent pas au concours entre ses créanciers et ne sont pas le gage commun de ceux-ci. Elle opte donc pour le maintien, au sein du patrimoine du titulaire du compte, d'un patrimoine distinct ayant une finalité déterminée.

La proposition Van Vaerenbergh dissocie quant à elle entièrement ces avoirs en compte du patrimoine du titulaire du compte, ce qui signifie que ces avoirs ne constituent plus non plus, dans le chef de ce dernier, une dette à l'égard de l'ayant droit. Ils disparaissent totalement de son patrimoine et de sa comptabilité. C'est comme si le titulaire du compte disparaissait, lui aussi, de la relation juridique.

Il s'agit de deux philosophies différentes. Lorsqu'on les confronte à l'approche traditionnelle du compte de qualité, la première proposition de loi (Terwingen, DOC 53 1661/001) semble être celle qui s'accorde le mieux avec la théorie des patrimoines séparés. Cette théorie développée dans la doctrine avant l'arrêt du 27 janvier 2011 de la Cour de cassation propose d'instaurer une subdivision au sein du patrimoine du titulaire du compte. Ainsi, il y a 40 ans, W. van Gerven soutenait déjà que la scission du patrimoine peut être envisagée moyennant la réunion de deux conditions: (1) l'existence d'un intérêt social en la matière; (2) le fait d'assortir cette scission d'une certaine publicité, afin de ne pas induire en erreur les créanciers actuels et futurs.

C'est notamment pour cela qu'il a été admis en droit belge que le compte bancaire qui revêt la forme d'un compte de qualité ne peut pas faire l'objet d'un recours traditionnel de la part du créancier. La proposition de loi Terwingen (DOC 53 1661/001) s'inscrit donc dans la ligne de la doctrine et de la jurisprudence développées depuis des décennies dans le domaine des comptes de qualité.

Le choix en faveur de l'une ou de l'autre solution n'est pas purement académique mais a également d'importantes implications en matière de comptabilité et de surveillance comptable dans l'intérêt des tiers et des pouvoirs publics. L'avantage de l'approche traditionnelle à laquelle souscrit la proposition de M. Terwingen est que, dès lors que les avoirs placés sur le compte de qualité sont conservés dans le patrimoine du titulaire du compte via un patrimoine spécifiquement affecté, la dette de ce titulaire à l'égard du bénéficiaire peut être couplée à ce patrimoine, et reste dès lors sous la surveillance de l'autorité déontologique. En effet, dans un avis récent du 6 juillet 2011, la Commission des normes comptables a conclu que les comptes de tiers devaient être intégrés au bilan des titulaires de compte.

vermogen van de rekeninghouder vallen, doch enkel dat zij buiten de samenloop tussen zijn schuldeisers vallen en niet tot hun gemeenschappelijke waarborg strekken. Men kiest hier dus voor de optie van een doelgebonden afgescheiden vermogen, doch binnen het vermogen van de rekeninghouder.

In het wetsvoorstel-Van Vaerenbergh worden deze rekeningtegoeden volledig losgekoppeld van het vermogen van de rekeninghouder. Dit wil zeggen dat zij ook niet langer bestaan, in zijnen hoofde, als een schuld ten aanzien van de rechthebbende. Zij verdwijnen volledig uit zijn vermogen en boekhouding, alsof ook de rekeninghouder als het ware verdwijnt uit de rechtsverhouding.

Het gaat om twee verschillende filosofieën en indien men die gaat toetsen aan de traditionele benadering van de kwaliteitsrekening, lijkt het eerste wetsvoorstel (Terwingen, DOC 53 1661/001) het best aan te sluiten bij de theorie van de afgesplitste vermogens, namelijk een onderverdeling binnen het vermogen van de rekeninghouder, die vóór het arrest van het Hof van Cassatie van 27 januari 2011 werd ontwikkeld in de rechtsleer. Zo werd reeds 40 jaar geleden door Walter van Gerven verdedigd dat vermogensplitsing in aanmerking kan worden genomen onder een dubbele voorwaarde: (1) hiervoor een maatschappelijk belang voorhanden is; (2) er bepaalde publiciteit is, zodat bestaande en toekomstige schuldeisers niet op het verkeerde been worden gezet.

Dit heeft er mede toe geleid dat in het Belgische recht werd aanvaard dat indien een bankrekening de vorm aanneemt van een kwaliteitsrekening, zij niet onder het traditionele verhaalsvermogen van de schuldeiser valt. Het wetsvoorstel-Terwingen (DOC 53 1661/001) vindt dan ook aansluiting bij de over verscheidene decennia ontwikkelde rechtsleer en rechtspraak rond de kwaliteitsrekening.

De keuze voor de ene of de andere oplossing is niet louter academisch, maar heeft ook belangrijke implicaties op het vlak van de boekhouding en het toezicht daarop in het belang van derden en de overheid. Het voordeel van de traditionele opvatting, gehuldigd in het wetsvoorstel-Terwingen, is dat, door de tegoeden op de kwaliteitsrekening binnen het vermogen van de rekeninghouder te houden, via een specifiek doelvermogen, diens schuld ten aanzien van de rechthebbende kan gekoppeld worden aan dat vermogen, en dus ook onder de toezicht van de deontologische overheid blijft. In een recent advies van 6 juli 2011 kwam de Commissie voor Boekhoudkundige normen immers tot de conclusie dat derdenrekeningen opgenomen dienen te worden in de balans van de rekeninghouders.

Les propositions de loi à l'examen sont également très divergentes en ce qui concerne leurs champs d'application respectifs. Après l'arrêt précité de la Cour de cassation du 27 janvier 2011, la doctrine a appelé à prendre une initiative législative qui permette de reconnaître le compte de qualité pour les acteurs professionnels qui détiennent un compte de tiers en raison d'une obligation légale, réglementaire ou déontologique. Il s'agit en effet d'un instrument déterminant pour la confiance placée dans les catégories professionnelles telles que celles des notaires, des huissiers de justice et des avocats qui doivent pouvoir transférer les avoirs de leurs clients en toute confiance. Les deux propositions de loi traitent de ces questions tout en limitant explicitement leurs champs d'application respectifs à certaines catégories professionnelles nommément désignées.

La proposition de Mme Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) ne limite toutefois pas son champ d'application à certaines catégories professionnelles spécifiques mais part d'une définition étendue. Cette dernière ne renvoie aucunement à la possession du compte en raison d'une qualité particulière, ce qui constitue toutefois un élément essentiel de la définition du compte de tiers.

À titre d'exception à un principe fondamental de notre ordre juridique (les articles 7 et 8 de la loi hypothécaire), nous préférons la première approche: une claire délimitation du champ d'application, avec mention des groupes professionnels entrant en ligne de compte, qui, de par leur nature même, sont chargés de détenir des avoirs pour le compte de tiers. Une disposition trop générale comporte en effet un risque d'abus. L'existence d'une obligation légale imposée à des groupes professionnels spécifiques est une donnée objective dont les tiers peuvent prendre connaissance et qui ne peut tromper ces derniers. La solution ouverte de la proposition Van Vaerenbergh ne prévoit pas de contrôle au regard de l'intérêt général ni l'indispensable publicité vis-à-vis des tiers, dès lors que tout y repose sur la teneur (non connue de tous) d'accords privés.

Dans les deux propositions de loi, la modification de la loi hypothécaire s'accompagne enfin d'un strict encadrement du compte qualitatif pour chacun des groupes professionnels visés. Les conditions auxquelles le compte qualitatif doit répondre et les modalités de son utilisation font l'objet d'une réglementation et d'un contrôle stricts. La proposition Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) laisse par contre pratiquement toute latitude à cet égard et fait uniquement référence à la relation juridique entre le titulaire du compte et l'organisme financier, d'une part, et entre le titulaire du compte et les tiers, d'autre part (notamment en vue de l'intérêt). Aucune condition ni restriction n'est imposée.

Ook op het vlak van het toepassingsgebied zijn de voorliggende wetsvoorstellen zeer verschillend. Naar aanleiding van het voormelde arrest van het Hof van Cassatie van 27 januari 2011 weerklonk de oproep vanuit de rechtsleer naar een wetgevend ingrijpen om de kwaliteitsrekening te erkennen voor professionele actoren die op basis van een wettelijke, reglementaire of deontologische verplichting een derdenrekening aanhouden. Dit is immers een belangrijk instrument voor het vertrouwen in beroepsgroepen die in alle vertrouwen gelden van cliënten moeten kunnen doorsluizen, zoals notarissen, gerechtsdeurwaarders en advocaten. De twee wetsvoorstellen gaan hierop in en beperken hun toepassingsgebied uitdrukkelijk tot welbepaalde, met naam genoemde beroepsgroepen.

Het wetsvoorstel-Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) beperkt dit toepassingsgebied echter niet tot specifieke beroepsgroepen, doch vertrekt van een ruime omschrijving. In deze omschrijving ontbreekt ook elke verwijzing naar het aanhouden van de rekening in een bepaalde kwaliteit, nochtans een essentieel element van de definitie van kwaliteitsrekening.

Als uitzondering op een fundamenteel beginsel van onze rechtsorde (de artikelen 7 en 8 van de hypotheekwet) gaat onze voorkeur hier uit naar de eerste benadering: een duidelijk afbakening van het toepassingsgebied, met opgave van de in aanmerking komende beroepsgroepen, die omwille van hun aard zelf gelast worden met het aanhouden van tegoeden voor rekening derden. Een te algemene bepaling houdt immers risico's op misbruik in. Het bestaan van een wettelijke verplichting voor specifieke beroepsgroepen is een objectief gegeven dat derden kunnen kennen en waaromtrent zij niet misleid kunnen worden. In de open oplossing die wordt aangeboden door het wetsvoorstel-Van Vaerenbergh ontbreekt de toetsing aan het algemeen belang en de broodnodige publiciteit aan derden, nu alles steunt op de (niet algemeen gekende) inhoud van private overeenkomsten.

In beide wetsvoorstellen gaat de wijziging van de hypotheekwet tenslotte gepaard met een strikte omkadering van de kwaliteitsrekening voor elk van de geïdentificeerde beroepsgroepen. De voorwaarden waaraan de kwaliteitsrekening moet beantwoorden en de wijze waarop zij gebruikt kan worden, wordt streng gereguleerd en gecontroleerd. Het wetsvoorstel-Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001) daarentegen laat dit bijna volledig open en verwijst enkel naar de rechtsverhouding tussen de rekeninghouder en de financiële instelling enerzijds en tussen de rekeninghouder en derden anderzijds (o.m. met het oog op de rente). Geen voorwaarden of beperkingen worden opgelegd. De gel-

Les fonds peuvent en principe être détenus *ad vitam aeternam* sur le compte qualitatif.

C'est pourquoi notre préférence se porte ici aussi sur la première solution. La soustraction au patrimoine du titulaire du compte afin d'éviter que certains avoirs ne soient gagés pour ses créanciers, par dérogation à la règle générale, ouvre peut-être la voie à des abus qui servent à d'autres fins que ce que le législateur souhaite, et il convient d'y veiller attentivement. Les deux propositions de loi organisent à juste titre le contrôle, à notre avis indispensable, de ces comptes qualitatifs, par groupe professionnel.

On peut conclure de ce qui précède que le choix entre les deux propositions de loi s'apparente à un choix de principe entre deux approches différentes, la proposition Terwingen offrant l'avantage de se rapprocher davantage de la conception traditionnelle du compte qualitatif, telle qu'elle s'est développée au cours des dernières décennies dans notre système juridique, et du traitement comptable de celui-ci.

La limitation à des groupes professionnels spécifiques permet de répondre aux critères d'intérêt général et de publicité envers les tiers, qui sont essentiels en cas de scission de patrimoine et qui font défaut dans la solution élaborée par la proposition Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001).

L'élaboration d'un cadre légal par groupe professionnel prévue par la proposition Terwingen (DOC 53 1661/001) permet d'organiser un contrôle efficace de l'utilisation de ces comptes de qualité par les titulaires, alors que la solution ouverte de la proposition 1764 complique considérablement ce contrôle.

L'option de la conception traditionnelle retenue dans la proposition Terwingen permet aussi de conserver un contrôle comptable sur l'usage du compte de qualité.

2. Questions et observations des membres

M. Raf Terwingen (CD&V) tient tout d'abord à indiquer qu'il marque son accord sur les observations et propositions formulées par les intervenants, notamment de prévoir l'hypothèse de la succession suite au décès ou de la dissolution du régime matrimonial du titulaire d'un compte de tiers, de même que, pour les professionnels de l'immobilier, porter de deux à quatre mois le délai après lequel les fonds de tiers doivent être inscrits sur un compte rubriqué.

den kunnen in principe *ad vitam aeternam* aangehouden worden op de kwaliteitsrekening.

Ook hier gaat onze voorkeur daarom uit naar de eerste oplossing. De onttrekking aan het vermogen van de rekeninghouder om te vermijden dat bepaalde tegoeden geen onderpand zouden vormen voor van zijn schuldeisers, in afwijking van de algemene regel, laat misschien misbruiken toe die andere doeleinden dienen dan hetgeen de wetgever wenst en daar dient nauwlettend op toegezien worden. De twee wetsvoorstellen organiseren terecht het, o.i. broodnodige, toezicht op deze kwaliteitsrekeningen, per beroepsgroep.

Op basis van hetgeen voorafgaat kan worden besloten dat de twee wetsvoorstellen neerkomen op de principiële keuze tussen twee verschillende benaderingen, waarbij het wetsvoorstel-Terwingen het voordeel biedt nauw aan te sluiten bij de traditionele opvatting omtrent de kwaliteitsrekening zoals zij zich de afgelopen decennia heeft ontwikkeld in ons rechtstelsel en de boekhoudkundige verwerking daarvan.

De beperking tot specifieke beroepsgroepen laat toe om te voldoen aan de vereisten van algemeen belang en kenbaarheid voor derden die essentieel zijn bij vermogensplitsing en die ontbreken in de oplossing vooropgesteld door het wetsvoorstel-Van Vaerenbergh (DOC 53 1764/001).

De uitwerking van een wettelijk kader per beroepsgroep, vervat in het wetsvoorstel-Terwingen (DOC 53 1661/001) laat toe een doeltreffend toezicht te organiseren op het gebruik van deze kwaliteitsrekeningen door de rekeninghouders, terwijl de open oplossing van wetsvoorstel 1764 dergelijk toezicht zeer moeilijk maakt.

De keuze voor de traditionele opvatting in het wetsvoorstel-Terwingen laat ook toe om een boekhoudkundig toezicht te behouden op het gebruik van de kwaliteitsrekening.

2. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Raf Terwingen (CD&V) geeft om te beginnen aan dat hij het eens is met de door de sprekers geformuleerde opmerkingen en voorstellen. Het gaat met name om de hypothese van de nalatenschap ingevolge het overlijden van de houder van een derdenrekening, of nog de ontbinding van diens huwelijksvermogensstelsel. Wat voorts de beroepsmensen uit de vastgoedsector betreft, werd voorgesteld de termijn waarna derdengelden moeten worden geboekt op een rubriekrekening, op te trekken van twee naar vier maanden.

Ces modifications peuvent être apportées à la proposition déposée par l'orateur, par voie d'amendement (dans un amendement général, qui est en voie de rédaction, pour le premier point, disposition propre aux agents immobiliers pour le second point, conformément au souhait exprimé par le représentant de l'IPI).

Concernant les professions non réglementées, l'intervenant souscrit à l'idée d'habiliter le Roi à leur étendre le régime des comptes de tiers des professions réglementées.

L'orateur prend acte du souhait formulé par divers intervenants d'aboutir rapidement à une solution concernant les comptes de tiers, et y souscrit lui-même, vu les conséquences potentiellement désastreuses qui pourrait résulter de la nouvelle jurisprudence de la Cour de cassation.

Il subsiste encore un certain nombre de questions. Tout d'abord, en ce qui concerne la question — abordée par Me Matthys et le professeur Dirix — de savoir de quel patrimoine relève le compte de tiers: de celui du titulaire du compte ou des tiers qui ont confiés des fonds au titulaire du compte? Indépendamment de la réponse apportée à cette question, théorique mais dont les répercussions sont, en pratique, très importantes, se pose également la question de l'information des tiers intéressés concernant la propriété des fonds déposés sur un compte de tiers.

Ensuite, les obligations comptables: les avocats, les notaires et les huissiers sont — en vertu des règles déontologiques propres à chacun — tenus à différentes formalités de contrôle et de transparence de leur comptabilité en ce qui concerne les comptes de tiers. Comment est réglée la question de la propriété des fonds dans ces différents mécanismes?

Enfin, sur un plan plus théorique, si on consacre la division du droit de propriété, en distinguant d'une part le patrimoine propre du titulaire d'un compte de tiers et d'autre part les fonds qui lui sont confiés, à quelle figure juridique aboutit-on? S'agit-il de quelque chose d'entièrement nouveau ou ce genre d'institution existe-t-il déjà?

Mme Kristien Van Varenbergh (N-VA) prend acte des remarques formulées en ce qui concerne les titres et mérites des différentes propositions en discussion. Elle admet la nécessité d'une solution rapide pour les

Het door de spreker ingediende wetsvoorstel kan via amendement worden gewijzigd — wat het eerste aspect aangaat, kan dat via een alomvattend amendement dat nu wordt uitgewerkt; het tweede aspect, in verband met de vastgoedmakelaars, kan met een specifiek amendement worden bijgestuurd, overeenkomstig de wens die de vertegenwoordiger van de BIV heeft geuit.

De spreker kan zich ook terugvinden in het voorstel de Koning te machtigen de voor de gereguleerde beroepen vigerende regeling inzake derdenrekeningen ook te doen gelden voor de niet-gereguleerde beroepen.

De spreker neemt akte van de door diverse sprekers geuite wens spoedig een oplossing uit te werken in verband met de derdenrekeningen. Hijzelf is daar ook voor gewonnen, gelet op de potentieel rampzalige gevolgen van de nieuwe rechtspraak van het Hof van Cassatie.

Er blijven nog een aantal aspecten onduidelijk. Ten eerste is er de — door meester Matthys en professor Dirix ter sprake gebrachte — vraag onder welk vermogen de derdenrekening ressorteert, met name onder dat van de rekeninghouder, dan wel van de derde(n) die tegoeden aan die rekeninghouder heeft/hebben toevertrouwd. Ongeacht het antwoord op die vraag, die weliswaar theoretisch is maar die in de praktijk wel zeer verstrekkende gevolgen heeft, rijst ook het vraagstuk van de informatieverstrekking aan de belanghebbende derden over de eigendom van de op een derdenrekening gestorte tegoeden.

Dan zijn er nog de boekhoudkundige verplichtingen: de advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders zijn inzake derdenrekeningen krachtens hun eigen professionele deontologische voorschriften verplicht diverse vormvereisten in acht te nemen in verband met de controle op en de transparantie van hun boekhouding. Hoe staat het bij die verschillende regelingen met het eigendomsvraagstuk?

Tot slot een meer theoretisch aspect: welke rechtsfiguur komt tot stand mocht de opdeling van het eigendomsrecht worden bekrachtigd, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds het eigen vermogen van de houder van een derdenrekening, en anderzijds de hem toevertrouwde tegoeden? Gaat het om iets volstrekt nieuws, of bestaat een dergelijke figuur al?

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) neemt akte van de opmerkingen over de respectievelijke verdiensten van de verschillende ter bespreking voorliggende wetsvoorstellen. Zij erkent dat met de al aan-

professions réglementées, ce qui implique que l'accent soit mis sur la proposition de M. Terwingen, qui vise spécifiquement ces professions, moyennant les amendements qu'on a déjà évoqué. L'oratrice estime toutefois qu'il ne faudra pas oublier par la suite de régler également le cas des comptes de tiers pour les professions non réglementées.

Mme Özlem Özen (PS), souhaite connaître, en ce qui concerne les agents immobiliers, les moyens de contrôle dont dispose la profession à l'égard des comptes de tiers des agents immobiliers.

Concernant les comptes de tiers des notaires, l'intervenante souhaite également qu'on éclaircisse quelque peu le débat, sachant que le pourvoi en cassation à l'origine de l'arrêt du 27 janvier 2011 avait mis en évidence le statut spécifique des comptes rubriqués par rapport aux comptes de tiers des avocats, les comptes rubriqués étant organisés par les articles 34 et 34*bis* de la loi sur la notariat. Par contre, les comptes 'étude' des notaires, n'étant pas légalement organisés, devraient dès lors en bonne logique suivre le même régime juridique que les comptes de tiers des autres professions réglementées, et donc entrer dans le champ d'application de la loi à venir.

Mme Sonja Becq (CD&V) demande, si on postule que les avoirs déposés sur un compte de tiers n'appartiennent pas au patrimoine de l'avocat, comment les créancier de quelqu'un qui a des fonds déposés sur le compte de tiers d'un avocat peuvent-ils savoir que ces fonds existent? Peuvent-ils opérer une saisie-arrêt, et quelle solution suivre en cas d'indécision sur l'attribution finale de la propriété de ces fonds (dans le cas d'un litige non encore tranché, par exemple)?

3. Réponses et répliques

Pour *Me Dominique Matthys, administrateur de l'OVB*, la question de savoir de quel patrimoine font partie les fonds se trouvant sur un compte de tiers est certes importante, mais demeure théorique. Selon l'orateur, ces fonds appartiennent en pratique à leurs bénéficiaires.

Il est intéressant, pour comprendre cette question, de se référer à la pratique quotidienne de la gestion des comptes de tiers par les avocats, ainsi qu'aux dispositions du règlement précité de l'OVB du 21 novembre 2012.

gehaalde amendementen spoedig een oplossing moet worden gevonden voor de gereguleerde beroepen, wat impliceert dat de klemtoon ligt op het wetsvoorstel van de heer Terwingen, dat specifiek op die beroepen betrekking heeft. Volgens de spreekster mag vervolgens echter niet worden veronachtzaamd ook het geval te regelen van de derdenrekeningen die worden aangehouden door de niet-gereguleerde beroepen.

Mevrouw Özlem Özen (PS) wil in verband met de vastgoedmakelaars weten over welke controlemiddelen dat beroep beschikt inzake de derdenrekeningen van die makelaars.

Tevens wenst de spreekster dat in het debat over de derdenrekeningen van de notarissen enige verduidelijking wordt verschaft, in de wetenschap dat de op het arrest van 27 januari 2011 teruggaande voorziening in cassatie duidelijk had aangetoond dat de rubriekrekeningen een specifieke status genieten ten opzichte van de derdenrekeningen van de advocaten, daar de rubriekrekeningen worden geregeld bij de artikelen 34 en 34*bis* van de wet op het notarisambt. Aangezien daarentegen de zogenaamde "kantoorrekeningen" van de notarissen niet bij wet zijn geregeld, zou daarvoor logischerwijs hetzelfde juridisch stelsel moeten worden gehanteerd als voor de derdenrekeningen van de andere gereguleerde beroepen. Die kantoorrekeningen zouden dus onder de werkingssfeer van de toekomstige wet moeten vallen.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) stelt de genodigden een vraag: gesteld dat de op een derdenrekening gestorte tegoeden niet tot het vermogen van de advocaat behoren, hoe kunnen de schuldeisers van een schuldenaar met tegoeden op de derdenrekening weten dat die tegoeden bestaan? Kunnen zij overgaan tot een beslag onder derden, en welke oplossing moet worden gehanteerd indien nog niets is beslist over de definitieve toewijzing van de eigendom van die tegoeden (bijvoorbeeld bij een niet beslecht geschil)?

3. Antwoorden en replieken

Volgens *meester Dominique Matthys, bestuurder van de OVB*, is de vraag tot welk vermogen de tegoeden op een derdenrekening behoren weliswaar belangrijk, maar blijft ze niettemin theoretisch. Volgens de spreker behoren die tegoeden in de praktijk toe aan de begunstigen ervan.

Om tot een goed begrip van dat vraagstuk te komen, is het interessant te verwijzen naar de wijze waarop de advocaten bij hun dagelijkse praktijk met het beheer van de derdenrekeningen omgaan, alsook naar voormeld reglement van de OVB van 21 november 2012.

La tâche essentielle de l'avocat n'est pas de gérer les fonds de tiers, c'est un accessoire de son activité. Mais c'est une réalité que de l'argent transite via les avocats, dans l'intérêt de leurs clients ou de tiers à qui les fonds sont destinés, dans le cadre des dossiers qui leurs sont confiés.

La première obligation déontologique imposée aux avocats à cet égard est d'avoir au moins un compte de tiers par avocat ou par association d'avocats. Deuxièmement, les opérations (le transfert de fonds via ces comptes) doivent être de courte durée, les fonds ne pouvant demeurer indéfiniment sur un compte de tiers.

En règle générale, l'origine et la destination sont connues, et les opérations sont rapidement liquidées, mais dans certains cas, l'attribution définitive des sommes peut être inconnue et ne pas intervenir avant un certain délai: c'est le cas lorsqu'une contestation est en cours, par exemple dans le cas de fonds attribués suite à une première décision judiciaire qui frappée d'appel.

Dans ce cas de figure, selon les règles déontologiques, l'avocat a l'obligation de verser les fonds sur un compte rubriqué, qui est une variété de compte de tiers ouvert moyennant l'accord de toutes les parties et de la banque, et dont la destination, notamment, est contractuellement liée à l'issue du dossier auquel se rapporte ce compte. Ce cas de figure, qui n'est pas exceptionnel, illustre clairement la difficulté d'identifier clairement le propriétaire des fonds, puisque le propriétaire ne sera identifié que lorsque la condition stipulée au moment de l'ouverture du compte rubriqué sera réalisée (généralement, il s'agit d'une décision judiciaire), ce qui, dans la pratique, ne pose cependant pas de difficulté particulière.

Comment les tiers, créanciers du titulaire du compte, sont-ils informés? Jusqu'à présent, les saisies-arrêts sur des comptes de tiers sont extrêmement rares, si ce n'est exceptionnelles, les créanciers préférant toujours saisir des valeurs qui appartiennent en propre à leur débiteur. C'est donc l'information des créanciers qui importe, laquelle est assurée à suffisance par le biais des diverses dispositions de contrôle des comptes de tiers mises en place par l'autorité ordinaire. On peut à cet égard se référer aux dispositions du règlement précité de l'OVB du 21 novembre 2012, qui prévoit un certain nombre d'obligations de déclaration dans le chef des avocats titulaires de comptes de tiers ainsi que des procédures de contrôle.

Het is geen kerntaak van de advocaat de derdengelden te beheren; dat is een bijkomstige activiteit. Toch is het een reëel gegeven dat geldtransacties in het belang van hun cliënten of van derden voor wie de tegoeden zijn bestemd, via de advocaten plaatsvinden in het kader van de dossiers waarmee zij zijn belast.

In dat verband geldt als primordiale beroepsethische verplichting voor de advocaten dat zij moeten beschikken over ten minste één derdenrekening per advocaat of per advocatenassociatie. Voorts moeten de verrichtingen (de overdracht van tegoeden via die rekeningen) kortstondig zijn, aangezien de tegoeden niet voor onbepaalde tijd op een derdenrekening mogen blijven staan.

Doorgaans zijn de oorsprong en de bestemming van het geld bekend, en gebeuren de verrichtingen snel, maar in bepaalde gevallen is de definitieve toewijzing van de bedragen soms niet bekend en kan die niet vóór een bepaalde periode worden uitgevoerd — dat is het geval bij een hangende betwisting, bijvoorbeeld als bedragen zijn toegewezen na een eerste rechterlijke beslissing waartegen evenwel beroep is ingesteld.

In dat geval heeft de advocaat conform zijn deontologische regels de plicht het geld te storten op een rubriekrekening (een variante van de derdenrekening), die wordt geopend als alle partijen en de bank ermee instemmen, en waarvan de bestemming met name bij overeenkomst gebonden is aan de afloop van het desbetreffende dossier. Dit niet uitzonderlijke scenario illustreert duidelijk de moeilijkheid om de eigenaar van het geld ondubbelzinnig te identificeren; dat kan immers pas als de voorwaarde die bij de opening van de rubriekrekening is bepaald, wordt gerealiseerd (gewoonlijk gaat het om een rechterlijke beslissing), wat in de praktijk echter geen bijzondere moeilijkheden veroorzaakt.

Hoe worden de derden, de schuldeisers van de rekeninghouder, op de hoogte gebracht? Tot nu toe zijn beslagleggingen op derdenrekeningen zeldzaam, om niet te zeggen uitzonderlijk, want schuldeisers leggen altijd liever beslag op waarden die echt van de schuldenaar zijn. Van belang is dus de informatieverstrekking ten behoeve van de schuldeisers, die voldoende is gewaarborgd door de verschillende door de betrokken orde voorgeschreven bepalingen omtrent de controle aangaande de derdenrekeningen. Terzake kan worden verwezen naar de bepalingen van het voornoemde OVB-reglement van 21 november 2012, die voorzien in een aantal aangifteverplichtingen voor de advocaten die houder zijn van derdenrekeningen, alsook in controleprocedures.

Peut-être pourrait-on encore améliorer le système, en modifiant les éléments de la déclaration du tiers saisi prévue au Code judiciaire dans le cadre de la saisie-arrêt, comme suggéré par un intervenant, en vue d'assurer l'information des tiers tout en protégeant le secret professionnel, ce qui pourrait impliquer l'intervention du bâtonnier qui, en connaissance de cause et après en avoir conféré confidentiellement avec l'avocat titulaire du compte, décidera de l'issue à donner à la demande de saisie-arrêt sur un compte de tiers (en cas de fraude ou de négligence). On notera que, à l'heure actuelle, l'autorité ordinale intervient lorsqu'un créancier opérant une saisie-arrêt, dans les mains d'un avocat, sur des sommes appartenant à son débiteur déposées sur le comptes de tiers de l'avocat, estime que le secret professionnel qui lui est opposé par l'avocat n'est pas justifié.

Pour conclure, l'intervenant souligne que la fraude, si elle est toujours possible, reste en pratique marginale. Toutefois, la demande qui a été formulée de pouvoir déjouer l'utilisation frauduleuse des comptes de tiers, et donc de pouvoir contrôler ces comptes et de pouvoir pratiquer exceptionnellement des saisies-arrêts sur de tels comptes, lui paraît légitime.

Pour le *professeur Eric Dirix (KUL)*, sur la question de principe du droit de propriété des fonds déposés sur un compte de tiers, il faut répéter que c'est bien le titulaire du compte qui en est propriétaire, et non pas un groupe de tiers plus ou moins anonymes, dont les identités sont changeantes et les droits conditionnels, comme il vient d'être exposé.

L'information des créanciers de titulaires de comptes de tiers repose, aux yeux de l'intervenant, sur les établissements bancaires, lesquels doivent, sous leur responsabilité, déclarer en cas de saisie-arrêt quels comptes sont des comptes de tiers — et ne pouvant en principe à ce titre pas faire l'objet de la saisie, sauf en cas de fraude — et quels comptes ne le sont pas (comptes courants, comptes d'épargne,...). C'est alors à ses risques et périls que le créancier peut demander de poursuivre la saisie-arrêt également sur les comptes de tiers (par exemple, le fisc qui suspecterait une utilisation abusive du mécanisme du compte de tiers) ou, au contraire, accorder la mainlevée. En cas de maintien de la saisie-arrêt sur un compte de tiers, il appartiendrait au créancier, à la banque et au titulaire de régler la question de l'origine et de la destination des fonds, éventuellement avec le concours des autorités ordinales (le bâtonnier, dans le cas des avocats).

Misschien kan, zoals een spreker heeft gesuggereerd, het systeem nog worden verbeterd door een wijziging van de elementen van de derdenaangifte waarin het Gerechtelijk Wetboek in het kader van het derdenbeslag voorziet, zodat de informatieverstrekking ten behoeve van de derde is gewaarborgd zonder dat aan het beroepsgeheim afbreuk wordt gedaan; dat kan het optreden inhouden van de stafhouder die met kennis van zaken en na vertrouwelijk overleg met de advocaat-rekeninghouder beslist over het gevolg dat aan het verzoek om beslaglegging op een derdenrekening (bij fraude of nalatigheid) moet worden gegeven. Indien een schuldeiser bij een advocaat beslag wil leggen op bedragen van de schuldenaar die op de derdenrekening van de advocaat staan, is het wel zo dat de betrokken orde thans optreedt als de schuldeiser vindt dat het tegen hem door de advocaat aangevoerde beroepsgeheim onterecht is.

Tot besluit onderstreept de spreker dat fraude altijd mogelijk is, maar in de praktijk een marginaal gegeven blijft. Het verzoek om het frauduleuze gebruik van derdenrekeningen te kunnen tegengaan, en die rekeningen dus te kunnen controleren en er uitzonderlijk beslag op te leggen, lijkt hem nochtans gewettigd.

Aangaande de principiële vraag in verband met het eigendomsrecht van het geld op een derdenrekening herhaalt *professor Eric Dirix (KUL)* dat de rekeninghouder er wel degelijk de eigenaar van blijft, en niet, zoals werd gesteld, een groep min of meer anonieme derden van wie de identiteit wisselt en de rechten voorwaardelijk zijn.

De informatieverstrekking ten behoeve van de schuldeisers van houders van derdenrekeningen berust volgens de spreker bij de bankinstellingen, die in geval van derdenbeslag op hun verantwoordelijkheid moeten verklaren welke rekeningen derdenrekeningen zijn (waarop in principe geen beslag kan worden gelegd, tenzij bij fraude), en welke rekeningen dat niet zijn, zoals zichtrekeningen, spaarrekeningen enzovoort. De schuldeiser kan dan op eigen risico vragen dat het beslag wordt uitgebreid tot de rekeningen van derden (bijvoorbeeld de fiscus die misbruik vermoedt van de regeling in verband met de derdenrekening), dan wel dat de opheffing ervan wordt toegekend. Als de beslaglegging op een derdenrekening wordt gehandhaafd, zou het de schuldeiser, de bank en de rekeninghouder toekomen om het vraagstuk van de oorsprong en de bestemming van het geld te regelen, eventueel met de medewerking van de betrokken orde (de stafhouder, in het geval van de advocaten).

Concernant la question de Mme Becq, l'intervenant rappelle que la saisie-arrêt se fait dans les mains d'un tiers, et non dans celles d'une quatrième partie. Dès lors qu'un créancier sait que son débiteur dispose de fonds déposés sur le compte de tiers d'un avocat ou d'un notaire, il lui appartient de procéder le cas échéant à une saisie-arrêt dans les mains de cet avocat ou de ce notaire; dans ce schéma, la banque n'est pas partie à la procédure de saisie-arrêt (elle n'est pas elle-même le débiteur du débiteur du créancier saisissant).

M. Jurgen Vansteene, représentant de l'IPI, indique, en ce qui concerne les moyens et procédure de contrôle des comptes de tiers des agents immobiliers, que le contrôle est exercé par les assesseurs juridiques, qui sont des avocats (au nombre de quatre, à l'heure actuelle) désignés par le ministre des classes moyennes, qui exercent une sorte de fonction de ministère public en ce qui concerne la profession. Ils peuvent même, d'office ou sur plainte, demander directement des données sur les comptes de tiers auprès des établissements bancaires dans lesquels ces comptes sont ouverts, pour vérifier la régularité des opérations passées par les professionnels relevant de l'IPI.

Me Christophe Blindeman, représentant de la FRNB, confirme que la pratique notariale traditionnelle connaît en effet également un système de compte de tiers, appelés comptes d'étude, qui doivent être distingués des comptes rubriqués dont on a parlé et dont l'organisation résulte de la loi sur le notariat.

Sur les comptes d'étude transitent des fonds qui n'appartiennent pas aux clients de l'étude, comme les sommes dues à l'autorité, les honoraires, les droits dus pour l'enregistrement, les frais de transcription des actes hypothécaires, les frais d'acte en général,... de même que toutes les sommes qui reviennent aux clients de l'étude mais qui déposés depuis moins d'un mois. C'est au-delà de ce terme d'un mois que les avoirs d'un client déposés sur le compte d'étude doivent être parqués ou rubriqués, c'est-à-dire placés sur un compte individualisé au nom du client mais qui dépend du compte de l'étude.

L'avantage de ce système, qui n'autorise les mouvements de fonds qu'à l'intérieur du compte de l'étude, entre le compte global et les rubriques individualisées, est qu'il permet un contrôle plus aisé des mouvements et des dates de ces mouvements. L'obligation de procéder à l'ouverture d'une rubrique passé ce délai d'un mois

In verband met de vraag van mevrouw Becq herinnert de spreker eraan dat het derdenbeslag plaatsheeft jegens een derde, en niet jegens een vierde partij. Als een schuldeiser dus weet dat zijn schuldenaar beschikt over geld op een derdenrekening van een advocaat of notaris, komt het hem eventueel toe tot een derdenbeslag jegens die advocaat of notaris over te gaan; in dat scenario is de bank geen partij in de procedure van het derdenbeslag, want de bank is immers niet zelf de schuldenaar van de schuldenaar van de beslagleggende schuldeiser.

De heer Jurgen Vansteene, vertegenwoordiger van het BIV, geeft in verband met de controlemiddelen en de controleprocedure betreffende de derdenrekeningen van de vastgoedmakelaars aan dat die controle wordt uitgeoefend door juridische assessoren — dat zijn advocaten (thans vier), benoemd door de minister van Middenstand, die in het kader van hun functie als een openbaar ministerie optreden. Zij kunnen ambtshalve of na een klacht zelfs rechtstreeks gegevens over derdenrekeningen opvragen bij de bankinstellingen waar die rekeningen zijn geopend, teneinde de regelmatigheid van de verrichtingen van de BIV-leden na te gaan.

Mr. Christophe Blindeman, vertegenwoordiger van de KFBN, bevestigt dat in de traditionele notarispraktijk inderdaad ook wordt gewerkt met een stelsel van derdenrekeningen, die kantoorrekeningen worden genoemd. Die rekeningen moeten worden onderscheiden van de ter sprake gekomen rubriekrekeningen; die worden geregeld door de wet op het notarisambt.

De kantoorrekeningen worden aangewend voor gelden die niet aan de cliënten van het notariskantoor toebehoren, zoals geld dat verschuldigd is aan de overheid, erelonen, verschuldigde registratierechten, overschrijvingskosten van hypotheekakten, aktekosten in het algemeen,... alsook voor alle gelden die eigendom zijn van de cliënten van het kantoor maar die nog geen maand op die rekening geplaatst zijn. Zodra de tegoeden van een cliënt langer dan een maand op de kantoorrekening staan, moeten ze worden "geparkeerd" of "gerubriceerd", met andere woorden worden overgeschreven op een individuele rekening op naam van de cliënt, maar wel als deel van de kantoorrekening.

Dat systeem, waarbij alleen fondsenbewegingen zijn toegestaan binnen de kantoorrekening, tussen de alomvattende rekening en de individuele rubrieken, heeft als voordeel dat die bewegingen en het tijdstip ervan gemakkelijker kunnen worden gecontroleerd. De verplichting om een rubriek te openen zodra de termijn

s'expliquant par l'impossibilité matérielle de procéder de la sorte pour toutes les sommes transitant dans une étude notariale.

Ceci est évidemment propre à la pratique notariale, et c'est en ce sens qu'il faut comprendre la remarque formulée par l'intervenant au début de son intervention, selon laquelle le notariat n'est pas demandeur d'une intervention législative à propos des comptes de tiers: le cadre légal en vigueur actuellement pour le notariat fonctionne correctement, et les contrôles sont efficaces.

La comptabilité est le miroir de l'activité de l'étude notariale, en même temps que son talon d'Achille. Si la loi à venir devait soustraire les fonds déposés sur les comptes de tiers du patrimoine — et donc de la comptabilité — du notaire (ou de l'avocat ou de l'huissier), l'intervenant craint que cela ne permette, sur un plan comptable, des opérations qui ne seraient pas souhaitables.

van een maand is verstreken, houdt verband met het feit dat het materieel onmogelijk is aldus tewerk te gaan voor alle bedragen op een notariskantoor.

Het gaat hier natuurlijk om een specifiek aspect van de notariaatspraktijk, en de opmerking van de heer Blindeman bij het begin van zijn betoog, namelijk dat het notariaat geen vragende partij is voor een wetgevend initiatief omtrent de derdenrekeningen, moet in die zin worden begrepen: het thans geldende wettelijk kader voor het notariaat functioneert naar behoren en de controlemechanismen werken efficiënt.

De boekhouding is de spiegel van de activiteit van het notariskantoor, maar tegelijk zijn zwakke plek. Mocht de in uitzicht gestelde wet erin voorzien dat de gelden die op derdenrekeningen geplaatst zijn, worden onttrokken aan het vermogen — en dus aan de boekhouding — van de notaris (of van de advocaat, of nog de gerechtsdeurwaarder), dan vreest de heer Blindeman dat dit tot ongewenste boekhoudverrichtingen kan leiden.